81STE JAARGANG No. 14759 MAANDAG 12 OKTOBER 1964

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg, 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

RUSSEN BRENGEN DRIE MAN GELIJK IN RUIMTE

PARIJS (AFP) — De Sovjet-Unie heeft een ruimteschip met drie mensen aan boord in een baan om de aarde gebracht. Aan boord bevinden zich een vlieger, een geleerde en een medicus. De vlieger heet Vladimir Komarov, de geleerde Konstantin Feoktistov en de dokter Boris Jegorov. De lancering heeft om 10.30 Moskouse tijd plaats gevonden. Radio Moskou geeft de naam van het ruimteschip als „Voskhod". Het station meldt dat de drie ruimtevaarders zich uitstekend gevoelen. De Voskhod is dichtbij het daarvoor vastgestelde punt in een baan om de aarde gekomen. De radio van de Voskhod zendt uit op de volgende golflengten, in Megaherz: 143.625, 17.365, 18.035 en 19.9946. Voskhod betekent dageraad. De Sovjetrussische televisie-stations hebben de foto's van de drie ruimtevaarders gegeven. Twee van hen waren in uniform en de derde in burgerkleding gefotografeerd.

TV-uitzending uit schip op Eurovisie ontvangen

De Russen willen met deze lancering het volgende bereiken:

1. Beproeving van dit nieuwe ruimteschip dat kan worden bestuurd.
2. Nagaan hoe een groep ruimtevaarders, gedurende een ruimtevaart kunnen samenwerken.
3. Het verrichten van wetenschappelijk onderzoek, onder meer op natuurkundig en technologisch gebied.
4. Bestudering der uitwerking van verschillende aan de ruimtevlucht verbonden factoren op het menselijk lichaam en
5. Bestudering van de omstandigheden op geneeskundig en biologisch gebied.

Om 14.05 uur Moskouse tijd werd de eerste TV-uitzending vanuit de Voskhod gegeven. De kijkers op aarde konden op de voorgrond duidelijk de geleerde Feoktistov en de vlieger Komarov onderscheiden. Feoktistov sprak met de aarde. Zijn gezicht was kalm en hij glimlachte. De microfoons, waarvoor hij sprak, konden duidelijk waargenomen worden. De uitzending, die werd overgenomen door Eurovisie en Intervisie (de samenwerkende Oosteuropese TV-stations), duurde zes minuten.

Boodschappen

Toen het ruimtevoertuig over de grenzen der Sovjet-Unie vloog, werd de volgende radioboodschap uitgezonden: „Wij voelen ons uitstekend. De opdracht zal worden uitgevoerd". Dr Jegorov heeft de twee andere ruimtevaarders aan een algemeen medisch onderzoek onderworpen. De bemanning van de Voskhod zond boven Afrika de volgende boodschap uit: „Groeten aan de volkeren van Afrika, die strijden voor vrijheid en onafhankelijkheid". Na voltooing van de eerste baan om de aarde zonden de kosmonauten de volgende boodschap uit: „Hartelijke groeten aan het Russische volk — bouwers van het communisme, pioniers van het ruimte-onderzoek"

Vlucht succesvol

De Voskhod is met behulp van een „nieuwe-uiterst krachtige draagraket" gelanceerd, aldus wordt in Moskou vernomen. De ruimtevaarders hebben een boodschap gezonden aan het centraal comité van de Russische communistische partij, aan de Russische regering en aan premier Chroesjtsjev persoonlijk dat de bemanning zich goed voelt, de instrumenten aan boord van het voertuig normaal functioneren, de vlucht succesvol verloopt. „Veel dank aan het Russische volk, aan onze eigen partij en regering voor het in ons gestelde vertrouwen", aldus deze boodschap.

Adjudant op voetbalveld overleden

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — De 44-jarige marine-adjudant H. de Ruyter is gistermiddag tijdens een voetbalwedstrijd op het terrein van Asiento te Rust en Burgh onwel geworden en ter plaatse overleden. De wedstrijd werd direct hierna gestaakt.

Adjudant De Ruyter die een gezin met twee kinderen achterlaat, dat op Curacao vertoeft, bood zich, toen het elftal van de Zwarte Schapen 4 incompleet bleek, aan om mee te spelen tegen Asiento 2. De wedstrijd werd gespeeld in het kader van het OGEM-toernooi. Na twintig minuten spelen, omstreeks vijf uur, zakte hij in elkaar en overleed ter plaatse. Het is nog niet bekend of het stoffelijk overschot op Curacao of in Nederland ter aarde zal worden besteld.

Debat Kennedy-Keating

— De Amerikaanse oud-minister van Justitie Robert Kennedy, die voor de Democratische Partij meedingt naar een Senaatszetel voor New York, heeft de uitdaging van zijn Republikeinse rivaal, Senator Kenneth Keating, tweemaal een openbaar debat voor de televisie te houden, aanvaard. (RTR)

Rio voorbereid op bezoek De Gaulle

Georges Bidault naar boerderij

RIO DE JANEIRO (RTR) — Brazilië neemt niet het minste risico, noch wat de gezondheid noch wat de persoonlijke veiligheid van president De Gaulle aangaat als hij hier morgen arriveert voor de laatste etappe van zijn reis door Latijns Amerika.

Raimundo Brito, de minister van Volksgezondheid, verklaarde: „Vanaf het eerste ogenblik dat president De Gaulle voet op Braziliaans grondgebied zet, zal hij dag en nacht 29 dokters tot zijn beschikking hebben die klaar staan voor elke gebeurlijkheid". Terwijl De Gaulle in Rio is zullen 3000 man van het leger hem beschermen, terwijl in Sao Paulo 6000 a 8000 man politie op de been worden gebracht voor zijn bescherming.

Route bewaakt

De president vertrok zaterdag aan boord van de „Colbert" uit Montevideo, waar een van de grootste menigten, die hij tijdens zijn tournee heeft gezien, hem vaarwel zei op de toegangswegen naar de haven. In Rio worden de gebouwen langs de route, welke De Gaulle en zijn stoet zullen volgen, scherp gecontroleerd. In Sao Paulo heeft de politie 20 personen van Franse afkomst onder speciale bewaking gesteld, op verdenking dat sommigen hunner wellicht verbonden zijn met het geheime terroristenleger van de OAS.

Bidault

De Franse oud-premier Georges Bidault, zijn vrouw en zijn secretaris zijn zaterdag uit hun woonplaats Campinas, in de omgeving van de Braziliaanse stad Sao Paulo, naar een boerderij in het binnenland overgebracht. Zij zullen, met 29 andere Franse immigranten van wie men denkt dat zij tegenstanders van De Gaulle zijn, gedurende het bezoek van de Franse president aan Brazilië op deze boerderij moeten blijven.

De Brazilianen twijfelen er niet aan of De Gaulle's bezoek aan Brazilië zal het hoogtepunt van zijn toernee worden. Al wekenlang publiceren de bladen bijdragen waarin de generaal lof wordt toegezwaaid omdat hij „La gloire Française" hersteld heeft. En een van de Braziliaanse diplomaten drukte zich zo uit: „Wij bewonderen de Britten, wij hebben respect voor de Duitsers, we zijn de Amerikanen dankbaar, maar onze liefde gaat uit naar Frankrijk".

EERSTE CHINESE KERNPROEF NABIJ

CAIRO (AFP) — „De eerste kernontploffing zal zeer binnenkort plaatsvinden", zo heeft de Chinese ambassadeur in Caïro, Tsjen Tsjia-Kang hedenochtend in het Egyptische tijdschrift „Rosa el Jocssef" onthuld.

De Chinese geleerden hebben volgens de ambassadeur alle voorbereidingen voltooid. De datum voor de ontploffing is echter nog niet vastgesteld. Tsjen Tsjia-Kang deelde voorts mee dat de vervaardiging van de eerste Chinese kernbom geen wijziging in de buitenlandse politiek van communistisch China tot gevolg zal hebben.

De Antilliaanse gewichtheffers. v.l.n.r. Rudy Monk, Hector Curiel en Fortunato Rijna, schuilen onder een Japanse parasol tegen de tropische regenval in Tokio. Hector Curiel heeft reeds op het podium gestaan. Met een totaal in het bantamgewicht van 200 kg was hij kansloos. Morgen moet Rudy Monk aantreden en op 16 oktober is Fortunato Rijna aan de beurt, resp. in de lichtgewicht- en lichtzwaargewichtklasse. Het is te hopen dat Rijna en Monk minder gespannen zullen aantreden. Curiel was erg nerveus.



De AMIGOE presenteert één keer De Wijze Kater

HEEL Curaçao spint over het succes van De Wijze Kater. Een goede generale op donderdag van vorige week, een enthousiaste première vrijdagavond, een uitverkocht huis zaterdagavond, en vanavond nog een schooluitvoering voor het Maria Immaculata College, dat onlangs een jubileum vierde. Velen hebben de pittige wijsheden gehoord en de keerzijde van de medaille gezien. Binnenkort, op 17 en 18 oktober, komt Aruba aan de beurt. Dat betekent het einde van het Henk van Ulsen-festival.

Zijn Wijze Kater, mogelijk geworden door grote en energieke medewerking van liefhebbers-toneelisten van Curaçao, over sommigen van wie gezegd wordt, dat zij sterkere rollen creëren dan in Nederland met een beroepsbezetting het geval is geweest — zijn Wijze Kater zal echter niet in de dakgoot verdwijnen alvorens nog éénmaal op de planken te zijn geweest. In samenwerking met het Algemeen Nederlands Verbond, de initiatiefnemer voor het toneelsucces, en de vele andere steunpilaren, heeft de

AMIGOE DI CURAÇAO

besloten om donderdagavond, 15 oktober, nog éénmaal De Wijze Kater op de planken te helpen.

Op die avond zal in het thans wel aanvaarde openluchttheater Asiento — tot voor kort alleen bekend als bioscoop, maar nu omgebouwd tot een verrassend mooie schouwburg — onder regie van Henk van Ulsen, die tevens de titelrol speelt, nog éénmaal een kans geboden worden om Heijermans boosaardig sprookje te genieten, zoals enige duizenden al hebben gedaan. Om half negen.

De bedoeling zit hierbij voor ook toneelgenoegen te brengen aan diegenen, die tot nu toe niet in de gelegenheid waren De Wijze Kater in levende lijve gade te slaan. Het boosaardig sprookje wordt dan gespeeld met hetzelfde geraffineerde decor — zo goed, dat u het gauw vergeet — gevuld met allerlei toneeltechnische vondsten; met hetzelfde geluid, opgevangen in zestien verdekt opgehangen microfoons zoals bij televisie-uitvoeringen wel het geval is, hetzelfde geluid, dat tot op de laatste rij doorklinkt alsof het in uw eigen oor gesproken wordt.

Het wordt een feestelijk besluit van De Wijze Kater op Curaçao, dat prettige herinneringen zal bezorgen aan toneelliefhebbers op de planken en er vóór. Dat over het voetlicht een contact poogt te brengen, dat zozeer voor toneel noodzakelijk is om toneel te zijn. Dat iedereen bij De Wijze Kater moet kunnen brengen in een

VOLKSVOORSTELLING.

Door nauwe samenwerking is de mogelijkheid ontstaan om dit hoogtepunt in het toneelleven van Curaçao aan te bieden voor de entreeprijs van

EEN GULDEN

De verkoop van plaatsen begint morgen bij de boekhandels Salas en Van Dorp, bij Foto Fischer, in Supermarket Colon en bij het kantoor van de

AMIGOE DI CURAÇAO

in de Consciëntiesteeg, achter het Brionplein.

Dader schietpartij meldt zich bij politie

's Mans jaloezie oorzaak misdaad

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De man die vrijdagavond bij een schietpartij een 33-jarige vrouw heeft neergeschoten, heeft zich zondagmiddag bij het recherchebureau gemeld. Sinds vrijdagavond had hij zich in de mondi van Seroe Fortuna en van Hato verborgen gehouden. Bij de sectie is komen vast te staan dat de vrouw door twee schoten is geraakt, waarvan één in de maagstreek vele edele organen heeft doorboord en daardoor dodelijk was. De 48-jarige chauffeur van een AC-bus heeft een volledige verklaring afgelegd. Hij is tot zijn daad gekomen door jaloezie.

Vrijdagavond hoorden bezoekers van de Juliana Bar aan de Winston Churchillweg enkele revolverschoten en toen zij buiten kwamen zagen zij een man en een vrouw in de greppel liggen. Zij wisten de revolver uit handen van de man te krijgen waarop deze de wijk nam in de richting van de mondi van Seroe Fortuna. De vrouw overleed bij aankomst in het ziekenhuis. De schietpartij was het fatale einde van een jaloezie-drama dat reeds donderdagmiddag begon toen de man op het Brionplein tevergeefs wachtte op de vrouw. Zij hadden een afspraak gemaakt. Sinds vijftien jaar kenden zij elkaar al en volgens zijn verklaring hield hij bijzonder veel van haar en zij had drie kinderen van hem.

Omdat hij haar ervan verdacht dat zij ook met andere mannen een verhouding erop na hield, ging hij na de vergeefse afspraak naar haar woning aan de Winston Churchillweg. Naar zijn zeggen zag hij haar toen uit een andere auto stappen. Daarop werd hij woest en bleef in de omgeving van haar woning. Zonder haar gesproken te hebben ging hij later op de avond naar zijn eigen woning. Vrijdagmorgen ontmoetten zij elkaar en hij sprak haar over het gebeurde aan. Hij verweet haar verhoudingen met andere mannen. Zij ontkende dit echter. Enkele uren later zou hij haar toen weer met dezelfde man hebben gezien. Toen was voor hem de maat vol. Na enkele borrels tot zich te hebben genomen pakte hij de revolver die hij al sinds geruime tijd in zijn busje had liggen. Later in de middag ging hij naar de Juliana Bar waar hij weer sterke drank gebruikte.

Raak geschoten

Rond zeven uur 's avonds ging hij de straat op en ontmoette toen de vrouw die van haar werk naar huis ging. Hij trok zijn revolver en vuurde enige schoten. Hoeveel weet hij zich niet meer te herinneren. Toen hij haar zag vallen besprong hij haar en in die toestand troffen de bezoekers van de bar die op het geluid van revolverschoten naar buiten kwamen hen aan, waarop hij de vlucht nam.

De nacht van vrijdag op zaterdag bracht hij in de mondi van Seroe Fortuna door. Daarna is hij naar de mondi van Hato getrokken waar hij de nacht van zaterdag op zondag doorbracht. Zondag vroeg hij een hem onbekende man zijn vrouw te waarschuwen, die meteen naar Krakeel kwam waar hij toen verbleef. Zijn vrouw heeft hem op zijn eigen verzoek naar de politiewacht gebracht. De politie had in de uren na **het gebeurde te Santa Maria reeds in de richting van Seroe Fortuna** en Hato gezocht, maar het zoeken werd belemmerd door het dichte struikgewas.

Bij de sectie kwam vast te staan dat slechts één schot dodelijk was geweest omdat het de slagaders, de lever en andere edele delen geraakt had. Een ander schot had langs haar gezicht geschampt. De dader stond in zijn omgeving als zeer rustig bekend.

Soekarno door paus ontvangen

VATICAANSTAD (RTR) — President Soekarno is vandaag door paus Paulus VI in audiëntie ontvangen. Het was zijn derde officiële bezoek aan het Vaticaan. Het Indonesische staatshoofd werd in 1956 door paus Pius XII en in 1959 door paus Joannes XXIII ontvangen.



Op een receptie van de Democratische Partij in Cleveland, waar president Johnson een rede zou houden, kwam de president ten val. Foto: met een pijnlijk gezicht wordt Johnson overeind geholpen.

FALN dreigt met berechting Smolen

CARACAS (RTR). — De ontvoering van de Amerikaanse overste Michael Smolen in Venezuela is het werk van het linkse Nationale Bevrijdingsfront. Hij zal worden berecht wegens Amerikaanse inmenging in de zaken van Venezuela. Dit staat in een boodschap, die van het Bevrijdingsfront afkomstig heet te zijn. Smolen is plaatsvervangend hoofd van de Amerikaanse luchtmachtmissie in Venezuela. Het Front deelt tevens mee, dat de terreurcampagne tegen de regering zal worden hervat.

In de boodschap wordt niets gezegd over een eerder anoniem dreigement, dat Smolen ter dood zou worden gebracht, indien de regering van Zuid-Vietnam Ngoeyen Van Troi, een communistische terrorist, die gegrepen werd toen hij een aanslag probeerde te plegen op minister McNamara van de V.S., terechtstelt. Wel werd daarin de ontvoering van Smolen en zijn „berechting" een onderdeel genoemd van „Operatie Vietcong", die naam, die door de communisten in Zuid-Vietnam wordt gebruikt.

De Venezolaanse minister van Binnenlandse Zaken, Gonzalo Barrios, deelde op een persconferentie mee, dat de autoriteiten over gegevens beschikken, „die mogelijk tot een spoedige bevrijding van kolonel Smolen zullen leiden". Barrios verklaarde, dat de politie vermoedt dat Smolen „ergens in de buurt van zijn woning" wordt vastgehouden. De 45-jarige Amerikaanse militair werd vrijdag door twee met tommyguns gewapende tieners bij zijn woning ontvoerd.

Zwakte FALN

De ontvoering van Smolen in Caracas is een bewijs van zwakte van de „gewapende strijdkrachten van de nationale bevrijding", omdat deze hiermee hebben bewezen hun heil te zoeken in zuivere propogandamethoden. Dit verklaarde zaterdag dr Manuel Mantilla, secretaris-generaal van het kabinet van de Venezolaanse president. Hij voegde hieraan toe, dat de diverse persdiensten zich niet voor het karretje van de „FALN" hebben laten spannen en de zaak hebben geplaatst in het kader, waarin zij thuishoort. Hij is er zeker van, dat dank zij de getroffen maatregelen, overste Smolen weldra zal worden bevrijd en dat zijn ontvoerders zullen worden gearresteerd. Tenslotte wees dr Mantilla erop, dat in Venezuela de democratie nooit zo stevig in haar schoenen heeft gestaan als thans en dat er overal in het land rust heerst.

Johnsons leven opnieuw bedreigd

PHOENIX (AFP). — Voor de derde maal in één week heeft de politie in de V.S. een arrestatie verricht in verband met de verkiezingstoernee van president Johnson. Zondagochtend werd op het vliegveld van Phoenix in Arizona een 18-jarige jongeman door een rechercheur uit een menigte gehaald. Hij had gezegd gewapend naar het vliegveld gegaan te zijn om de president te beschermen.

Geen nationaal defensie-plan in W-Duitsland

BONN (ANP) — De Noordatlantische verdragsorganisatie (NAVO) is ondeelbaar en er bestaan geen nationale plannen voor de defensie. Dit heeft de officiele Westduitse woordvoerder, Von Hase, vrijdag verklaard naar aanleiding van een voorstel van de militaire deskundige van de Westduitse liberale partij, Kreitmeyer.

Deze zei donderdag dat het Duitse leger thans was opgezet voor eventuele deelneming aan een kernoorlog „die nooit zal worden gevoerd". Hij wilde een met conventionele wapens uitgerust leger dat de verdediging van het eigen grondgebied als zijn eerste taak ziet.

Lauwe ontvangst van Elisabeth in Quebec

In stad heerst volmaakte rust

QUEBEC (AFP) — De tweede dag van het bezoek van koningin Elizabeth aan Quebec heeft zich grotendeels afgespeeld aan boord van het koninklijk jacht „Britannia", dat aan de buitenkant van de haven voor anker lag. In de stad heerste volmaakte rust.

Om 11 uur plaatselijke tijd woonden de koningin en prins Philip een kerkdienst aan boord van het schip bij. Voor het hierna volgende dejeuner was een veertigtal gasten uitgenodigd, onder wie eerste-minister en mevrouw Pearson. In de middaguren ontving het koninklijk paar 250 persvertegenwoordigers.

Toen zaterdag bij de aankomst van koningin en prins bij het hotel Chateau Frontenac, waar hun een officieel diner werd aangeboden, een dertigtal jongelui onafhankelijkheidsleuzen schreeuwde greep de politie met harde hand in. In enkele gevallen werd van de gummistok gebruik gemaakt. Tien betogers werden gearresteerd.

Intussen heeft de Amerikaanse consul in Quebec bij de autoriteiten geprotesteerd tegen de mishandeling van een Amerikaanse journalist door de politie. De advocaat-generaal van de provincie, Claude Wagner, heeft een onderzoek gelast naar het optreden van de ordetroepen op zaterdag.

Volksvoorstelling De Wijze Kater

RADIO-TELEVISIE

maandag

CUROM — 18.00 Noticias; 18.15 Parada deportivo; 18.30 Koopvaardij; 18.45 Voor het slapen; 19.00 Nieuws; 19.15 Discovaria; 20.00 A. D. Jonckheer; 20.15 45 toerenplaat; 20.30 Curom journaal; 20.45 Franse les; 21.00 Een uur voor U; 22.00 Nieuws; 22.15 Bandopnamen; 22.45 Rustige muz.; 22.55 Ter overdenking.

WERELDOMROEP. 31-49 m.: - 19.00 Nieuws; 19.10 Com. nieuws; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Progr. voor morgen; 19.20 Deze dagen.....; 19.25 Muziekmemorandum; 19.40 20 jaar geleden werden er in Putten 630 mannen weggevoerd; 19.55 Ned. liedjes; 20.10 Con cos ta; 20.40 Ter overdenking; 20.43 Nieuws; 20.44 Beurs; 20.46 Progr. voor morgen. 25-31 m.: - 18.00 Spaans progr.; 20.00 Spaans progr.; 30-49 m.: - 21.00 Spaans progr.

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Spelprogr.; 18.00 Telesemanario; 18.15 I love Lucy; 18.45 Nieuws 19.00 RVD; 19.15 Panorama panamericano; 19.30 Beverly hillbillies; 20.00 Tightrope; 20.30 The man with the camera; 21.00 Nieuws; 21.15 77 sunset strip; 22.15 Wrestling.

TELEARUBA — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Annie Oakley; 18.30 NTS journaal; 18.45 Nieuws; 19.00 I love Lucy; 19.30 Sport; 19.45 Lawman; 20.15 Phil Silvershow; 20.45 Nieuws; 21.00 TV per luchtpost; 22.00 Florian Zabach.

VENEVISION
3.00 Cocina al minuto, 3.30 Historias de Amor. 4.00 Amiguitos de Gioia. 4.30 Fiesta de Muñequitos, 5.00 Espada Redentora, 5.30 Angel del Epacio, 5.40 Popeye 5.45 Lawman. 6.15 Surfside Six, 7.20 El informador. 7.30 El Candidato, 8.00 El Chévere, 8.30 Lucy Show, 9.00 Torralados. 9.30 El Informador. 9.35 Fred Astaire... 10.35 Mesa Redonda, 11.00 El Informador, 11.05 Mesa Redonda (continuación).

TELEVISORA NACIONAL — 3.00 Televisión Educativa Tele-Primaria 3.02 Ciencias naturales, 3.20 Castellano, 3.40 Ciencias Sociales 4.00 Efemérides, 4.15 Vivamos mejor 5.10 Los Babis 5.30 Jugando con los números. 6.00 Pequeño Diccionario Biográfico 6.05 Rojo, amarillo y verde e Semáforo de la Alegría 6.30 Niño dibuja con Félix, 6.50 Facetas de Alemania 7.00 Las Artes, 7.30 Telenoticias, 7.45 Actualidad Económica, 8.00 Cortos Deportivos 8.15 Aventuras de Frijolito, 8.30 Carrousl, 9.00 Concierto 9.30 Estudio 5 con Isa Dobles, 10.30Aqui la Noticia, 10.45 Himno Nacional y Despedida.

dinsdag

CUROM — 06.30 Opening; 06.33 Goede morgen; 06.45 Met muz. naar school; 07.00 Nieuws; 07.15 Ochtendblad; 08.00 Nieuws; 08.15 Piano varia; 09.00 Vit. B; 10.30 Nieuws; 10.40 Klassieke muz.; 11.15 Kath. uitz.; 11.30 Operette muz.; 12.00 Noticia; 12.10 Seguridad den trafico; 12.15 Lunchmuz.; 12.30 Nieuws; 12.45 Artist van de dag; 13.00 Muziek; 14.00 Volksmuz.; 14.30 Weekoverzicht; 15.00 Duitse muz.; 15.10 Hora infantil; 15.30 Verzoekplaten; 16.00 Hora supersonico; 17.00 Peticiones.

WERELDOMROEP — 13.16 m.: - 12.30 Opening; Ned. nieuws; Com. nieuws; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; Com. nieuws; 25-31 m.: - 17.30 Nieuws; 17.40 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuws; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Op verzoek; 18.15 Nieuws uit de Kerken; 18.30 Lichte muz.; 18.40 Ter overdenking; 18.43 Nieuws; 18.44 Beurs; 18.46 Progr. voor morgen.

RADIO CARACAS T.V.
8.45 Senderos de Luz, 9.00 Television Educativa. 20.30 Cecilia Martinez. 11.15 El Hogar y la Moda, 11.45 Tu Hogar y Tú 12.00 Noticias Pan-Am, 12.05 El show de Renny. 1.35 Se Necesita una Amiga 1.55 La Novela de Hogar, 2.15 Yo te lo Vendo, 2.45 Relaciones Publicas 3.15 Estudio de Héctor Montverde.

VN afzijdig van Kongo-Egypte-rel

LEOPOLDSTAD (AFP) — De Verenigde Naties hebben op de Kongolese regering geen enkele druk geoefend om de Egyptische en Algerijnse diplomaten uit Leopoldstad te laten vertrekken, zo heeft de Kongolese minister van Binnenlandse Zaken, Moenongo, vrijdag op een persconferentie gezegd.

De VN-vertegenwoordigers die bij het vertrek aanwezig waren, waren daartoe slechts als getuigen uitgenodigd, zei hij.

Oubaas v. der Veer bezoekt Curacao

WILLEMSTAD. — Op het ogenblik brengt Oubaas F. J. van der Veer een bezoek aan Curaçao. In Nederland heeft hij reeds jarenlang de belangen van de padvindersbeweging in Suriname en de Antillen behartigd bij het nationale hoofdkwartier van de N.P.V. Oubaas Van der Veer heeft de jamborette „Bigi Kroetoe" in Suriname bezocht, waarna hij nog een maand in Suriname is gebleven.

Tot eind oktober vertoeft hij op Curaçao, voor een deel als vakantie en tevens om zich op de hoogte te stellen van de gang van zaken bij de padvindersbeweging in de Antillen. Gedurende dertig jaar is de heer Van der Veer werkzaam geweest in Indonesië, waar de padvinderij op bevel van president Soekarno is opgegaan in een nationale jeugdbeweging, „die echter voor een groot deel is gebaseerd op de scoutsbeweging". De nationale jeugdbeweging zou onder meer een gevolg geweest zijn van de grote verdeeldheid tussen de jeugdorganisaties in het zich ontwikkelende Indonesië.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Ammon 10 300 m o Cap Haitien nr. Newport News; Bennekom 11 te A'dam; Daphnis 9 vn. Port au Prince nr. Cur.; Delft 10 te O'stad, Ganymedes 10 350 m z Biami nr. Tampa; Helicon p 10 Flores nr. Antwerpen; Hecules 11 te Port of Spain; Hermes 9 te Port of Spain; Jason 10 900 m no P'arbo nr. A'dam; Maron 11 van. Cur. nr. Aruba; Memnon 10 vn. Port of Spain nr. Pto. Ordaz; Mentor 9 vn. Pto. Cortes nr. Barranquilla; Nestor 10 te Cur.; Oranje Nassau 10 vn. rede Cowes nr. Port of Spain; Prins der Nederlanden 11 te Brighton; Sinon 10 vn. Carúpano nr. Georgetown; Solon 9 360 m zw Flores nr. Cur.; Triton 9 te A'dam.

TANKERS — Alca 10 90 m nno Cayenne nr. Dominique; Camitia 10 140 m o Aruba nr. Liverpool; Crania 10 370 m w Ouessant nr. Cur.; Esso Amsterdam 10 660 m zw Azoren nr. Antwerpen; Kryptos 10 240 m nw Finisterre nr. Cur.; Rossum 10 480 m no Aruba nr. Aruba.

—x—

President Johnson heeft een wetsvoorstel ondertekend, waarbij het program „Voedsel voor de vrede" het twee jaar wordt verlengd. (RTR)



Tijdens de Koempoelan van NVP leidsters en leiders in het hofje van Brakkeput werd zaterdagmiddag oubaas F. J. van der Veer van het Nederlandse Hoofdcommissariaat, belast met de behartiging van de padvindersbelangen in de rijksdelen, tot ere-lid geïnstalleerd van de leiders-bijeenkomst. District commissaris J. Getrouw speldde hem het Koempoelan-insigne op.

Uitslagen van OGEM-wedstrijden

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — In het kader van het OGEM-toernooi waarvan enkele wedstrijden in het weekend werden gespeeld is MSV 4 kampioen geworden in de C klasse. In de finale van de A en B klasse zullen MSV 2 en Willemstad 3 en Willemstad 1 tegen SVO 1 zondag tegen elkaar uitkomen, als het toernooi niet wordt onderbroken in verband met het overlijden van adjudant H. de Ruyter.

De uitslagen luiden: MSV 4 - Willemstad 5: 1-0; Zwarte Schapen 3-Willemstad 4: 1-2; Willemstad 1 - Quick '60 4-0; SVO 1 - Zwarte Schapen 1: 2-1.

NPV in „Koempoelan" bijeenkomst Brakkeput

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Voor de laatste maal werd in het afgelopen weekend door N.P.V. de jaarlijkse Koempoelan voor leidsters en leiders georganiseerd en wel in het hofje van Brakkeput Mei Mei omdat, zoals districtscommissaris J. Getrouw meedeelde de nieuwe statuten van het nieuwe padvindersorgaan voor de Nederlandse Antillen door de algemene ledenraad zijn goedgekeurd.

„Broederschap en verdraagzaamheid"

Aan het leiderskamp nemen behalve vertegenwoordigers van het district Curaçao ook deelnemers van het district Aruba deel, terwijl als eregast oubaas F. J. van der Veer van het Nederlandse hoofdcommissariaat, belast met de belangen van de rijksdelen, de leidersbijeenkomst bijwoonde. Bij de opening sprak de heer Getrouw de hoop uit, dat het in de toekomst mogelijk zal zijn een dergelijke bijeenkomst te organiseren tezamen met de katholieke verkenners.

Met een gebed tot de „Grote Hopman" om te voorkomen, dat „verdeeldheid door ras en politiek ons ooit mag scheiden" en om „de verhoudingen tussen de leidsters en leiders gebaseerd mogen zijn op wederzijdse achting en genegenheid" en het hijsen van de drie vlaggen, was de Koempoelan 1964 officieel geopend. De opening werd onder meer bijgewoond door „Shon Cai" Winkel, mevr. B. Römer en mej. A. Siockers namens het N.P.G., diocesaan commissaris P.. T. M. Sprockel namens de verkenners en vertegenwoordigers van de Shell Curaçao N.V.

Met een daverende yell „Broederschap, verdraagzaamheid, eenheid", daarbij zinspelend op de verstandhouding met de verkenners, die hopelijk steeds beter moge worden, was de bijeenkomst geopend, waarna de ongeveer vijftig leidsters en leiders hun tenten gingen opzetten om daarna de sessie van drs N. Winkel over pedagogiek en kinderpsychologie bij te wonen. Globaal bracht de inleidster de verandering ter sprake van de aan de pakdvinderij toevertrouwde jeugd in de leeftijdsfasen van 7 tot 11 en van 11 tot 15 jaar.

Kampvuur

's Avonds laaide het kampvuur origineel ontstoken, gezellig op, met sketches en zang opgevrolijkt. Vooral de „heksendans" van vaandrig J. Humphrey viel bijzonder in de smaak. Na een gezellig samenzijn werden rond het nachtelijk uur de tenten opgezocht om rust te vinden voor het drukke programma, dat zondag wachtte. In de morgenuren na het bijwonen van de kerkdiensten sloeg men aan de slag voor het maken van maskers voor het maskerspel, terwijl de heer G. Meriën een interessante inleiding hield over handenarbeid.

Voor de middaguren wachten nog een inleiding over welpen en verkennersleiding van de heer Getrouw. Te snel gingen de uren voorbij. Van Arubaanse zijde was onder meer aanwezig districtscommissaris J. Arends. Wegens vervoersproblemen was Bonaire slechts vertegenwoordigd door assistent voortrekkersleider R. Neuman. Een uitgebreid Koempolan-nummer verscheen ter gelegenheid van de bijeenkomst met onder andere een interessant kritisch artikel over het „Contact met Surinaamse leiders" tijdens de jamborette Bigi Kroetoe.

K U I F J E

De zaak zonnebloem



FEUILLETON

HET LICHT KEERT WEER

door

JOZSEF RABAY

34)

Het was zondag. Een rustige, stille zondag.

Victor keek naar het meisje. Katalin zat met opgetrokken knieën en gebogen hoofd. De rand van haar lichte blouse trilde door haar ademhaling. Victor moest zijn arm optillen en het wonderlijk gekleurde haar strelen. Met bevende stem vroeg hij:

„Katalin, hebben de mensen niet tegen je gepraat over mij?"

„Tante Melie heeft alleen gevraagd vanwaar we elkaar kenden. En gisteravond kwam die Józsi Bosnyák bij ons, die toen voor het huis van de commissrais op ons af kwam. Hij woont naast ons."

Victor trok zijn wenkbrauwen op.

„Wat heeft hij gezegd?" vroeg hij met onbedwingbare nieuwsgierigheid.

„Hij bracht mij pruimen, maar ik heb ze aan de kinderen gegeven. Hij praat altijd onzin. Dat ik mooier ben dan de juffrouw uit de apotheek en zo. Maar ik lach er altijd om. Ik heb niet graag, dat hij komt. Oom Meller scheldt altijd op hem, omdat hij niet werkt.. Zijn moeder onderhoudt hem."

„Zei hij niets over mij?"

„Neen. Alleen toen hij afscheid nam en ik naar mijn kamer ging om mijn breiwerk te halen, kwam hij mij achterna. En hij fluisterde mij toe: wees maar niet bang, Katalin, je zult niet lang meer blind zijn, want ik ben rijk geworden! Ik herinner mij ook, hoe hij laatst door de tuin schreeuwde, toen tante Meller en ik aan het wieden waren: wacht maar Katalin, wacht maar, ik trouw met je, al ben je blind. Zijn moeder zei toen, dat hij de herbergier geholpen had de kelder schoon te maken en er dronken vandaan was gekomen."

Voor Victors geest verscheen de breedgeschouderde gestalte van de sproetige jongen met zijn loerende ogen. Hm. Haar buurman.

Lachend voegde het meisje eraan toe:

„Hij riep ook nog, dat hij mij in Pest zou laten opereren."

En haar hoofd gleed opzij. Het was haar aan te zien hoe ze door het herhalen van Józsi Bosnyáks gezegde aan het dromen werd gebracht over het eeuwig hopeloze zien...... Door de wereld te gaan met ogen, die alles opnamen, zoals de andere mensen. Hoe zag de vingerhoed e uit, waarmee mevrouw Meller naaide? De naaimachine waar ze nooit bij in de buurt mocht komen...... Het vuur, dat warmte verspreidde van de vuurplaats uit en de damp, die ze dagelijks van de soep voelde stijgen en dan wilde aanraken. De kinderen lachten haar erom uit. Ze wist best, dat ze hem niet pakken kon, maar gunde de kleine Gerzson zijn plezier. En de vliegmachine waartegen Lencse, de hond, des middags zo verwoed blafte? Zij hoorde het gebrom ook. Soms sidderde ze even van het geluid, wanneer het regende en het geronk van heel ver leek te komen.. Men vertelde haar, dat het vliegtuig dan tot boven de wolken was gestegen en zo het hemelveld doorploegde...... Zou het zo vlug met zijn vleugels slaan als een kuiken, dat zich wil bevrijden wanneer Gerzson het in zijn armen heeft genomen? Goede God, zien...... Ook deze man met haar ogen zien, — die goed was, dat wist ze zeker, want zijn hand streelde zo teder, — die groot was, want zijn stem kwam van omhoog, hoger dan haar eigen voorhoofd. Naast wie ze altijd zou willen lopen...... Och, zou er geen regen komen? De wind streek langs haar voorhoofd of hij haar aanraakte. Dat gevoel kreeg ze altijd, wanneer...... Zien...... Onze Vader die in de hemelen zijt, zien!

Victor staarde met een betrokken gezicht naar de bedding van de droge sloot, die volgegroeid was met wilde mierikswortel. Ik dank u God, dat ze niet ziet. Katalins blindheid was het eerste ware geschenk van zijn leven. Door de tekening van Jani liet hij zich niet beetnemen, ofschoon...... misschien zag iemand die van hem hield, hem niet zo lelijk als het gezicht was, dat de spiegel met onbarmhartig, koud licht weerkaatste. Hij hoorde aan de warme klank in de stem van het meisje, dat ze hem niet meer als een vreemde beschouwde. Ook nu lagen hun vingers in elkaar, ze liet hem het bronsgouden haar strelen.. De enige gezegende mildheid van zijn onbarmhartige lot was, dat hij Katalin had leren kennen. Op doffe toon zei hij:

„De wereld is lelijk, Katalin, het stemt je maar bitter als je haar kunt zien."

„Maar toch...... wilde ik zo graag......"

Ze zweeg.

„Wat zou je graag willen? Zeg het maar. Tegen mij kunt je alles zeggen."

„Ik zou jou zo graag willen zien, Victor."

Zijn lippen beonnen te trillen. En ook zijn vingers in de hand van het meisje beefden. Zien? Mij? Nooit.

Het meisje hief haar beide handen op. Ze draaide zich naar hem toe.

„Mag ik je gezicht leren kennen?"

Met opengesperde ogen keek Victor haar aan. Hij boog zich wat achterover. Maar de twee handen begonnen zijn hoofd te betasten.

(Wordt vervolgd)

Padvinderij ‚nieuwe opzet'

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Naar wij vernemen heeft de algemene ledenraad reeds de veranderde statuten goedgekeurd voor de „padvinderij nieuwe opzet" op de Antillen. Na verkregen goedkeuring van de gouverneur zal er een orgaan komen, waarin de padvindersbewegingen in de districten Aruba en Curaçao tezamen gebracht zullen worden in een Antilliaanse Padvinders Vereniging — de naam is nog niet geheel zeker — waarna men zelfstandig zal komen te staan ten opzichte van de Nederlandse N.P.V. De banden met Nederland zullen echter nauw blijven. In de toekomst zal hopelijk ook de beide organisaties van padvinders en verkenners tot nauwere samenwerking komen, dat uiteindelijk zal resulteren in een overkoepelend orgaan van de Scouts van de Nederlandse Antillen. Daarna is zelfstandige aansluiting bij de internationale scoutsorganisatie mogelijk.

—x—

— In Belgrado is een overeenkomst getekend, waarbij Zuid-Slavië en Tsjecho-Slowakije hebben besloten de visa voor het onderling verkeer af te schaffen. Zuid-Slavië heeft nu met 12 landen een dergelijk akkoord gesloten, dat beoogt de komst van buitenlandse toeristen te vergemakkelijken. (AFP)

van Amigoe in Asiento: één gulden

Gouverneur mr N. Debrot overhandigde de prijzen aan de deelnemers aan de sporttoernooien die de JSC in de afgelopen weken heeft georganiseerd voor de schoolgaande jeugd ter gelegenheid van het zilveren jubileum van de organisatie. Foto: De vertegenwoordiger van het Stuyvesant College neemt een van de vele prijzen in ontvangst.

Zilveren jubileum J.S.C.

GEVARIEERD PROGRAMMA BOEIT JEUGDIGE PUBLIEK



Het feest was voorbij, de tribunes stroomden leeg en door een ere-haag van Jonge Wachters begaven zich de autoriteiten naar buiten. Onder meer waren naast de gouverneur aanwezig, gedeputeerde E. B. N. de los Santos, inspecteur van onderwijs, P. T. M. Sprockel, pater dr C. M. Micklinghoff namens de bisschop, mr J. J. van Gent en de heer S. Rigaud namens Cultuur en Opvoeding.

De prijzen kwamen als volgt terecht: Peter Stuyvesant College (1e voor basketball en baseball en zeven medailles in „goud" zilver en brons voor atletiek); Radulphus College (2e basketball - echter niet aanwezig bij uitreiking); Jozefschool Montagne (1e volleybal L.O.), Fatima College (2e volleybal L.O.); Joris College (1e volleybal L.O.); Xaverius College (2e volleybal L.O.); Stella Maris College (1e volleybal meisjes); Maria Immaculata (2e volleybal meisjes); Ignatius College (1e volleybal jongens); E. T. S. Martinus de Porres (2e volleybal jongens); Canisius College (1e voetbal L.O.); Michaelschool 2e voetbal L.O.); Technisch College (1e voetbal) en Technisch College Paulus (2e voetbal en bronzen medaille atletiek); Thomas College (2e baseball en twee bronzen medailles atletiek); Jeanne d'Arc College (goud atletiek); Jozef Mulo (een zilver en twee brons bij atletiek); Wilhelminaschool (goud atletiek); Marnixschool (zilver atletiek) Joan Mauritsschool (zilver atletiek); Gouverneur Lauferschool (goud atletiek); UTS (brons atletiek); Hendrikschool (goud atletiek).

Ambassadeur van Israel vanavond niet op Curacao

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Het voorgenomen officiële bezoek van de Israelische ambassadeur te Caracas, de heer Eliashiv Ben-Horin, aan Curacao is uitgesteld tot een nader tijdstip. Naar wij vernemen staat dit uitstel in verband met een aanslag, die op de Israelische ambassade in Caracas is gepleegd. Tengevolge van het uitstel van het bezoek gaat ook de lezing, die de ambassadeur vanavond voor leden van de B'Nai B'Rithloge in Hotel Curacao zou houden, niet door.

Vernielzuchtige mishandelt vrouw

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Door de recherche werd zondagmorgen half zes een 21-jarige man aangehouden en ingesloten, omdat hij vijf jurken van de vrouw met wie hij samenleefde had vernield. Toen hij dronken 's morgens was thuisgekomen, had hij de 20-jarige vrouw enkele vuistslagen toegediend en haar jurken vernield. Door de politie-patrouille werden zij naar het recherchebureau gebracht.

CURACAO
Agenda

Bioscopen - Cinelandia: 20.30 The spiral road; Roxy: 19.00 - 21.00 De helden brigade; Cine Rio: 20.00 Shock treatment; Caribe: 20.00 El cofre de pirata; West-End: 20.00 Irma la douce; Royal: 20.00 Duivels generaal Pancho Villa; Asiento: 19.30 De Wijze kater (schoolvoorstelling).
Cinetruck - Heden te Jandoret, morgen te Veeris.
Botica's - Caribe tel. 12777; Central tel. 23281.
Amigoe nieuws - Klachten bezorging tel. 24361.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00-16.30, tel. 2307; M. E. Celestina tel. 0-43880; B.g.g. tel. 9.
Personnel services: L. M. Ridley, Orinocoweg 16, tel. 0-23422; Voor passage: (Reisbureau Maduro) M. Botelho de Medeiros, Winston Churchillweg 129, tel. 0-43780. B.g.g. tel. 9-9.
N.V. C.S.M.-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00 - 07.30 tel. 9.

Burgerlijke Stand

GEBOREN — 7 okt.: Jules Franca; 8 okt.: Cedric Bernardina; 8 okt.: Carmen en Erik Haagsman-Wauben; 1 okt.: Serina Michaela; 7 okt.: Sinaida Fos-Mercelina; 9 okt.: Aishelin Polonius-Cannegieter; 10 okt.: Yomaly Balentien-Fidanque; 9 okt.: Guido Kooiman-Matrona; 4 okt.: Ruthsella Valerius; 6 okt.: Eva James-de Lima; 8 okt.: Fabiola Juliana-Zimmerman; 9 okt.: Hendrika Visschers-Wirken; 7 okt.: Nadine Gabriela-Scheper; 8 okt.: Sherman Jake-Manuela; 4 okt.: Jorge Luckert-Loopstok; Gilbert Henrietta-Wallé; 8 okt.: Patricia Williams-Abott; Gerald Koense-Schorier.

ONDERTROUWD — 9 okt.: Carlos Sambo en Remilia Martina; Carl Riley en Lilian Maduro; Medardo Francisca en Maria Virginia; Silvanio Zink en Gladys Adamus; Henry Bicentini en Ceslyn Willems; 7 okt.: Dung Li en Mariana Rojas; 9 okt.: Juan Koeyers en Thelma Ricardo; 9 okt.: Pieter Hulsegge en Mirjam Beerse; Hendrik van der Hoeven en Sheila Rhodes.

Gouverneur: dank voor vreugde van jong en oud

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Een gul applaus van een jeugdig en veelkleurig publiek klaterde gistermiddag vele malen op tegen de tribunes van het Rif-stadion niet om aan emoties lucht te geven voor een doelpunt en of een prachtige home-run, maar als een spontane dank voor het gevarieerde programma dat de zilveren Jeugd Sportcentrale Curacao aanbood bij gelegenheid van haar jubileum aan een aantal autoriteiten maar toch vooral ook aan de jeugd, waarvoor zij werkzaam is. Het was gouverneur mr N. Debrot die in zijn speech dankte „voor de vreugde van jongeren en ouderen", de JSC hulde bracht na zichtbaar genoten te hebben van het optreden van de drumbands, dans, acrobatiek, gewichtheffen en judo. Het hoogtepunt moest toen echter nog komen, zonder af te doen aan de andere prestaties: de show van de drumband van de Jonge Wacht. Het leek alles en voorproefje van wat wellicht te wachten staat als volgend jaar het koninklijk paar de Antillen zal bezoeken.

Jonge Wacht stal de show

Het feest begon met een defile waaraan vertegenwoordigers van ongeveer vijftien scholen deelnamen, onder muzikale begeleiding van de drumbands van het Antilliaanse Meisjes Gilde en Jonge Wacht. Een oponthoud volgde toen de Vampires, leerlingen van het Stuuvesant College, met hun electrische gitaren niet konden optreden omdat — hoe kan het op Curacao anders, zouden wij zeggen — er iets niet klopte met de geluidsinstallatie. Het lange wachten werd even verzoet door een „merengue" van de drumband op de tribune, maar daarna kreeg het programma vaart.

Meteen kregen de gitaristen en de drummer contact met het publiek op de tribune dat reageerde met applaus en gefluit. In enkele minuten toverden de jeugdige judoka's van de school van de hr E. Snijders het podium om in een goed valbrekend tapijt. Het spel kon beginnen en meteen was het raak. De zevenjarige Edwina Shouten kreeg haar tegenstander Robert Lee verschillende keren op de grond met een been- of armworp. Gele banders werden gevolgd door Oranjebanders die iets ingewikkelder worpen toonden. Bewezen werd dat meisjes het niet behoeven af te leggen tegen jongens. Naast het optreden van de benjamin Edwina werd de demonstratie van de zwartebanderrs E. Snijders en P. Perry geestdriftig ontvangen. Hun „langzame opnamen" van enkele worpen waren bijzonder instructief.

Ballet en machtsvertoon

De „show must go on" en lichtvoetig kwamen de gebroeders Hugo en Cyril van Wilgen het dankbare publiek verrassen met salto's en overslagen. Hun korte optreden — de derde man Lucien die het trio moest completeren was door ziekte verhinderd — was verfrissend en vlot. Reeds stonden de leerlingen van de balletschool van Cocky en Jan van Oost te trappelen om hun „szardas" uit te voeren. Het Hongaarse ritme bracht de honderden kinderen in contact met wat de voor de meesten iets geheel onbekends was: het ballet. De balalaika werd daarna nog gevolgd door een Curacaose wals en mazurka. Het fragiele ballet was een bizarre en toch weer originele inleiding op het brute machtsvertoon van Beto Adriana en Jen Roosberg die ettelijke kilo's „drukten" en „trokken" terwijl de laatste voor een vrolijke noot zorgde door met mokerslagen op een aambeeld op Beto's ribbenkast te bonken. Twaalf Jonge Wachters konden vervolgens in twee groepen van zes Beto's opeengevouwen armen niet van elkaar trekken ondanks al hun moeite.

Gouverneur en jeugd

Een plechtstatige onderbreking volgde toen de gouverneur aan de winnaars van de verschillende scholen de gewonnen prijzen uitreikte na een korte inleiding van voorzitter C. Groottens, die bijna onverstaanbaar was door het geluidsvolume van de verzamelde jeugd. Zelfs de gouverneur zal zich zelden met zoveel moeite hebben kunnen verstaanbaar maken toen hij zijn dank uitsprak aan de jubilerende organisatie voor „alles wat de JSC heeft gedaan", maar ook aan de jeugd „voor hun defile, judo, voor alles wat ik heb mogen zien. Dank ook voor de vreugde van jongeren en ouderen".

Imposant

De imposante band van de Jonge Wacht wist toen het jeugdige volkje tot bedaren te krijgen en de rust werd slechts onderbroken door applaus bij het afronden van de figuren. Met „Lang zal hij leven" en „Hup Mariahneke" trok de band inelkaar kringelend en daarna weer uiteen gaande figuren op het voetbalterrein, een draaiende molen, weer uiteenvallend in vier kleinere draaiende cirkels werden, met gemak getekend op de simpele signalen van tamboer-maitre Casper Antonio.

Nog eenmaal kwamen de drum en de gitaren van de Vampires in actie om het intermezzo te vullen voor het optreden van de nog jonge drumband van het Antilliaanse Meisjes Gilde.



● *Zaterdagavond heeft gouverneur mr N. Debrot de Gouverneur Speekenbrink-beker uitgereikt aan inspecteur J. F. Oldenboom. Laatstgenoemde nam de beker in ontvangst namens de winnende vereniging van de driekamp PSV—Marine—Asiento. De politie won met 36 punten, Asiento eindigde op de tweede plaats met 24½ en de Marine op de derde met 23½. Het was de tweede maal dat PSV won. Zaterdagmiddag werden de laatste wedstrijden in het kader van de driekamp gespeeld: tennis mevr. Broer (PSV) — mevr. Ballieux (Marine) 6—0, 6—2; Pauletta (Asiento) — Valkenberg Jr. (PSV) 9—7, 6—3. De voetbalwedstrijd tussen de Marine en Asiento eindigde in een gelijkspel*

Nog vraag naar Antillianen

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — De werving van Antilliaanse werkkrachten voor Nederlandse industrieën gaat nog door. Met name is er vraag naar gediplomeerde bankwerkers fijnbankwerkers en elektriciëns. Ook is er gelegenheid tot plaatsing van enige jongelieden van 20 jaar en ouder, die tenminste 8 klassen lager onderwijs hebben genoten en bereid zijn handarbeid te verrichten.

Consul G. Ryder Forbes blijft op standplaats

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Consul G. Ryder Forbes van de VS is belast met de economische en handelsafdeling van het consulaat, dat vroeger geleid werd door de consul Simanis en verlaat Curacao voorlopig niet zoals wij zaterdag ten onrechte schreven. De nieuwe vice-consul John Christianson, die op 2 oktober aankwam, werd door de heer Forbes op de receptie van vrijdag aan zijn vele relaties geïntroduceerd.

Frater Franciscus gaat naar Brazilië

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Op korte termijn zal naar wij vernemen frater Franciscus (van Dieten) Curacao verlaten wegens zijn benoeming in Brazilië. Ter gelegenheid van dit vertrek zal er zondag 18 oktober gelegenheid bestaan in het Thomas College afscheid te nemen van Frater Franciscus, die tot voor kort missie-overste was van de Fraters van Tilburg in de Nederlandse Antillen. Op die dag zal het tevens veertig jaar geleden zijn dat hij met de fraters Rigobert (Maas) en Joannes de Deo (Verbunt) op Curacao aankwam. In de Santa Anakerk zal daarom op 18 oktober een plechtige mis worden opgedragen tot intentie van de jubilerende fraters.

Technische leiding in Antilliaanse Brouwerij

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — De technische leiding in de Antilliaanse Amstel Brouwerij berust bij ir T. E. H. Haggenmacher, terwijl als brouwtechnisch assistent ir H. Kluyver werkzaam is. Dit in tegenstelling met hetgeen men zou hebben kunnen opmaken uit het verslag dat de AMIGOE zaterdag bracht over het ingebruiknemen van de nieuwe koolzuurinstallatie.

EBG twintig jaar op Nederl. Antillen

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD — Met een druk bezochte kerkdienst in de fraai versierde kerk van de Evangelische Broedergemeente te Mundo Nobo werd zaterdagavond het vierde lustrum herdacht van de vestiging van de gemeente op de Antillen. Na de dienst boden velen hun gelukwensen aan tijdens een receptie op de pastorie.

Dominee E. C. Riffeld ging in zijn feestpreek uit van psalm 48 vers 10 en wees er op hoe wij de goedertierenheid van de Heer moeten herdenken en loven. Jerusalem was zich dit bewust geweest toen de bewoners met harpen en trompetten de Heer dankten bij de verlossing van hun stad uit handen van vijandige legers. Zo was Gods goedertierendheid ook tastbaar geweest in de twee decenniën dat de E.B.G. op de Antillen had gewerkt.

De kerkdienst werd onder meer bijgewoond door mr G. Dutry van Haeften, directeur van het kabinet van de gouverneur, namens de gouverneur, pater dr C. M. Micklinghof namens de bisschop van Willemstad, de heer O. E. van Kampen namens de Shell Curacao NV, Vlootpredikant Ter Haar en dokter L. A. Lashley namens club JPF.

—x—

— In Parijs is een vrouw die met haar auto op een tegenligger botste zwaar gewond in een ziekenhuis opgenomen. De tegenligger werd bestuurd door haar echtgenoot, die bij de botsing om het leven kwam. (AFP)

Mishandeling op Dominguito

(Van een onzer verslaggevers)
WILLEMSTAD. — Een 54-jarige man is in het weekeinde ingesloten nadat hij zaterdagavond zijn 38-jarige vrouw met een lang stuk geslepen ijzer had mishandeld. Hij zou dit hebben gedaan, omdat hij het slachtoffer ervan verdacht tijdens zijn afwezigheid zich op te houden met andere mannen.

De vrouw werd zaterdagavond elf uur door een politiepatrouille op het recherche-bureau gebracht. Op haar pols, voeten en schouders trof men steekwondjes aan. De vrouw wonend op de Marmoticaweg, kon na medische behandeling weer naar huis terugkeren. De man werd echter wegens ernstige mishandeling ingesloten.

—x—

— De Westduitse minister van buitenlandse Zaken, Schroeder, die aan griep lijdt, moet op medisch advies drie tot vier weken rust houden. In verband hiermee zal hij president Luebke bij diens staatsbezoek aan Ethiopie deze maand niet vergezellen. (DPA)

—x—

— De republiek Tanganjika-Zanzibar heeft besloten een ambassade in Peking te vestigen, zo is door een regeringswoordvoerder in Dar Es Salaam. (AFP)

Aanrijding op Weg Westpunt

WILLEMSTAD. — Op de Weg naar Westpunt werd de bestuurder van een AC-wagen zaterdag zelf het slachtoffer toen hij het linkervoorportier van zijn auto opende, terwijl uit de tegenovergestelde richting een personenauto kwam aanrijden. De chauffeur van de AC-wagen klaagde over pijn in de knie, maar kon na medische behandeling zijn weg voortzetten.

In het weekeinde deelde de politie 56 processen-verbaal uit en verleende 45 maal assistentie. Negen aanrijdingen veroorzaakten een schade van ongeveer ƒ 1750.

Tories bij gesprek Europese eenheid

LONDEN (RTR) — Edward Heath, de Britse minister van Industrie, heeft vorige week in Londen gezegd dat een conservatieve regering na de verkiezingen zal blijven staan op Engelands deelnemen aan besprekingen over politieke eenheid van Europa. „Wij willen zo nauw mogelijk met Europa samenwerken".

Hij antwoordde hiermee op beschuldigingen van de leider der Labour Partij, Harold Wilson, dat de conservatieven in de verkiezingscampagne de Europese kwestie uit de weg gaan. Heath was de voornaamste Britse onderhandelaar bij het Brussels overleg over Engelands aansluiting bij de EEG, dat in een mislukking eindigde.

—x—

— Het eiland Malta, dat in september onafhankelijk is geworden, heeft om het lidmaatschap van de Ver. Naties verzocht. (RTR)

—x—

— Bij een opinie-onderzoek in West-Duitsland heeft 75 pct van de ondervraagden zijn instemming betuigd met het bestaan van de „Bundeswehr". Een jaar geleden was dit percentage 63. Nu was 12 pct tegen (RTR)

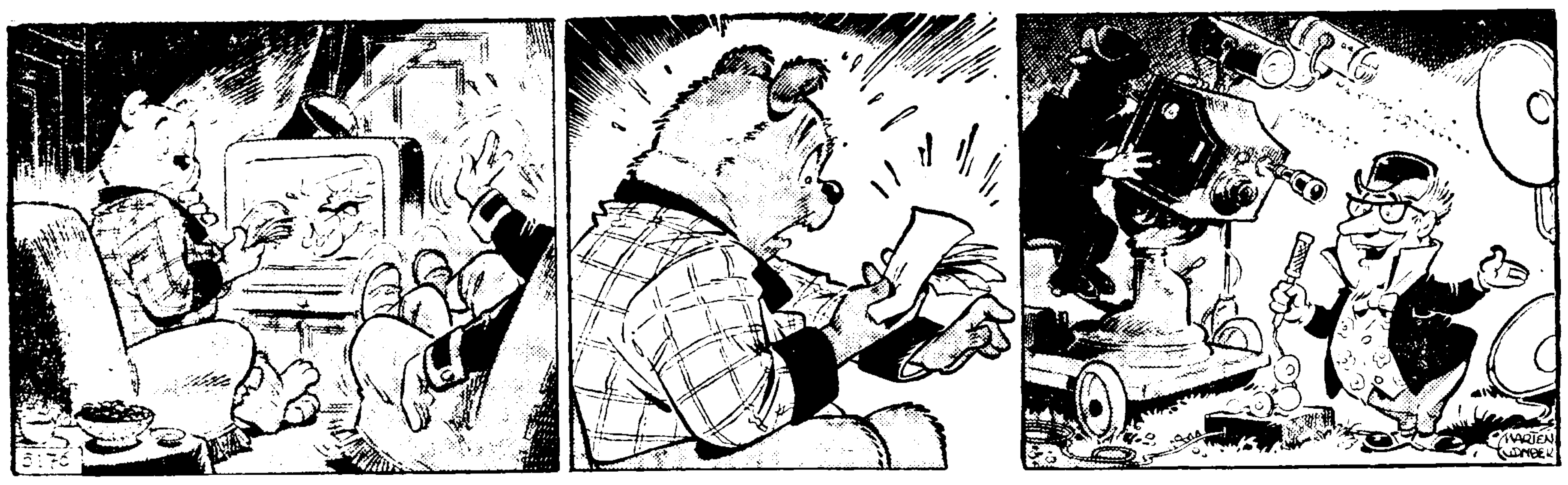
—x—

President Dorticos van Cuba, die in Cairo de tweede conferentie der niet-verbonden landen heeft bijgewoond, zal, in aansluiting daaraan, een officieel bezoek van twee dagen aan Algerije brengen. (AFP)

Vandaag vangt de internationale Credit Union Week, aan, die donderdag haar hoogtepunt zal bereiken met Credit Union-Dag, op welke dag tevens een receptie zal worden gehouden in het verenigingsgebouw aan de Curaçaostraat. Ter gelegenheid van Credit Union Week richtte gouverneur mr N. Debrot een speciale boodschap tot de cooperatie, waarin hij de 16.000 leden in de Nederlandse Antillen feliciteert en zijn beste wensen uitspreekt voor de vooruitgang van de Credit Union. Foto: gouverneur Debrot wenst de heer J. Rojer, voorzitter van de Liga van Credit Union-verenigingen, geluk met de Week.



Heer Bommel en de Liefdadiger



5176. — Op het televisiescherm volgden de gebeurtenissen elkander snel op. Maar door het wonder van de verborgen camera's konden de kijkers het meningsverschil tussen de Loenen en de Richels nauwkeurig volgen. Weliswaar wankelde het beeld enigszins door het slopen van balken en ook werd het licht minder naarmate er meer lampen werden afgerukt — doch dat verhoogde de sfeer van de uitzending slechts.

Heer Bommel volgde het programma niet en ook schonk hij geen aandacht aan Joost, die zich nu geheel aan zijn vermaak overgaf.

„Dat komt er nu van", prevelde hij stil voor zich heen. „Voor grof geld heb ik mijn goede grond aan Brekel verkocht. En waarvoor? Voor dit! Hoe vreselijk is alles nu toch. Had ik maar aan de woorden van mijn goede vader gedacht! „Geld speelt geen rol, Ollie, jongen", zei hij. En daar......"

Hij zweeg plotseling en wierp een verraste blik op de bankbiljetten, die hij al mompelende had opgeheven.

„Nee maar!" riep hij toen uit. „Er staat niets meer op. Het is wit papier geworden! Hoe kan dat nu?"

Een ogenblik overdacht hij het verschijnsel en toen trok hij zijn gelaat in een grimmige plooi.

„Vals geld!" mompelde hij. „Net als Tom Poes al zei. Maar dan is de koop ongeldig! Aha! Nu kan ik een einde aan dit gedoe maken. Men zal de toorn van een heer leren kennen!"

Met deze woorden stond hij op en verliet haastig het vertrek.

„Wij onderbreken deze vrolijke uitzending nu even", sprak de heer Brekel in zijn microfoon. „Maar blijft aan uw toestellen, vrienden. Over een half uur gaan wij verder; want dan zal de vriendelijke heer, die die lapje grond voor het mooie doel heeft afgestaan voor de camera verschijnen. We blijven lachen!"

ERIC DE NOORMAN — DE VLAMMENDE GESEL



41. — We hebben krijgers achter de vluchtelingen aangestuurd", zegt Axe, „maar het zal wel niet veel opleveren......" „Dat vrees ik ook", mompelt Eric, terwijl hij met de anderen naar het kamp terugkeert. Isolde ziet nog een beetje bleekjes, maar is al weer over haar schrik heen. „Ze wilden ons beiden meenemen", glimlacht Aranrod, „maar in mij hebben ze zich lelijk vergist!" „Hoeveel overvallers waren er?" vraagt Eric. „Ik denk vier, of misschien vijf", antwoordt Aranrod. „Eén is door Dai — die als een trouwe hond over Isolde heeft gewaakt — neergeschoten, de ander kreeg van mij een pijl, maar ontkwam...... en Axe en ik hebben er ook één neergeschoten en één gewond", vult de Noorman aan. „Ik meende drie krijgers te tellen, maar dan is één daarvan natuurlijk Bardoe geweest ....." Hij staat op en wendt zich ernstig tot Arman. „In elk geval is het nu zaak, hier zo gauw mogelijk vandaan te gaan", zegt hij grimmig. „Bardoe gaat natuurlijk regelrecht naar Attila, om deze te vertellen, waar hij Isolde vinden kan...... en dan staat die lelijke moordenaar binnen een paar dagen voor onze neus met ik weet niet hoeveel krijgers...... Bovendien moet Bleda gewaarschuwd worden, hij is nu meer dan ooit in gevaar...... en vóór dat Attila komt opdagen, wil ik toch in elk geval onze mannen, die nog in handen van de nomaden zijn, van Bleda overnemen...... Dus...... de hele troep vertrekt bij het krieken van de morgen en brengt zich in veiligheid in Borons burcht.. Svein en ik vertrekken naar Bleda's kamp." Zo, vroeg de volgende morgen scheiden zij. Boden worden uitgezonden om de bewoners van de wouden te alarmeren voor Attila's mogelijke komst en vanaf een heuvel zien Eric en Svein de troep na...... Hoelang het zou duren, vóór zij elkander weer te zien krijgen, daarvan hebben zij — gelukkig — geen vermoeden......

KUNSTKRING & C.C.C.

LEA DE BOER
zang en harp
DIRK ALMA
fluit
Donderdag 15 oktober 18.45 uur n.m.
CURACAOS MUSEUM
Programma: harp en fluit vóór de pauze volksliedjes na de pauze.
Kaarten à f 2 voor leden; f 3 voor niet-leden
bij Boekhandel Salas, Van Dorp, La Bonanza en V.G.K.S.

Heracles verdedigt eerste positie succesvol met 4-1

DWS nog kanshebber Feijenoord faalt niet

DEN HAAG (ANP) — Heracles heeft zondag in Amsterdam zijn positie als koploper goed verdedigd door een 4-1 overwinning op een zeer matig spelend Ajax. Waren de Ajacieden in de eerste helft gelijkwaardige tegenstanders van Heracles, in de tweede helft speelden zij futloos en ongeïnteresseerd. Het doelpunt waarmee Heracles de leiding nam ontstond door een fout van Visser die Greving even vrijheid gaf. Van Nee kreeg daardoor een niet te missen kans. Toen Greving na de rust de stand op 2-0 bracht was het gebeurd met Ajax.

Met een 2—1 overwinning op Fortuna '54 blijft ook D.W.S. een goede kanshebber. D.W.S. won deze moeilijke wedstrijd ietwat gelukkig. Doelman Vogels kreeg na tien minuten van Quadackers een onnodig hard terug gespeelde bal van Vogels en de toegesnelde Geurtsen schoot in. De Amsterdammers lieten zich daarna in de verdediging drukken. Gedurende korte tijd was de stand gelijk, maar daarna bezorgde een onnodig aarzelen in de verdediging van Fortuna Geurtsen een niet te missen kans: 2—1.

Kijkspel

De wedstrijd Feijenoord — M.V.V. (3—0, 1—0) werd door M.V.V. al terstond als kijkspel gedevalueerd. Het defensieve spel bleek niet voldoende om de Rotterdammers tegen te houden, hoewel zij er niet uit haalden wat er in zat. De thuisspelers kregen met een Feijenoord goedgezinde scheidsrechter Van der Berg een voorsprong. Hoewel M.V.V. daarna het defensieve spel liet varen, bleek een overwinning voor de Rotterdammers niet meer tegen te houden.

Ook ditmaal werd de reeks negatieve van N.A.C. in Groningen verlengd. De Bredenaars, die nog nooit in Groningen van G.V.A.V. hebben gewonnen, verloren de wedstrijd met 0—3. De cijfers hadden zelfs voor G.V.A.V. nog gunstiger kunnen zijn als de talrijke kansen in de tweede helft beter waren benut.

Aantrekkelijk

P.S.V. — Sparta (3—2, 2—1) was een aantrekkelijk en boeiend duel, waarin van enig verschil hoegenaamd geen sprake was. De Spartanen toonden zich wat sneller dan de Eindhovenaren, die echter over een meer schotvaardige voorhoede bleken te beschikken dan Sparta. Telstar en Sittardia (0—0) — de **twee debutanten in de eredivisie — hebben voor 6000 toeschouwers een** bijzonder slechte wedstrijd **gespeeld.** Zoals uit de eindstand blijkt, schoten beide ploegen vooral in de aanval tekort. Telstar was weliswaar het bedrijvigst op het middenveld, maar het schieten bleef ver onder de maat.

Hoewel Go Ahead tegen D.O.S. veel meer in de aanval was dan de Utrechtenaren, beschikte het niet over een schutter om van de kansen te profiteren. Dankzij het spel van Kanselaar kon de thuisclub in de tweede helft een 0—2 achterstand via 1—2 en 1—3 echter inlopen. De Deventenaren speelden aanvallend traag, terwijl D.O.S. gebruik maakte van dieptepasses. Kanselaar was de opvallendste man van het veld, door driemaal voor Go Ahead te scoren (éénmaal uit een strafschop).

Hoewel Sportclub Enschedé zijn eerste overwinning van het seizoen behaalde (1—0), bleek toch ook weer in de wedstrijd tegen A.D.O., dat het benutten van kansen het zwakke punt was. Al speelden de Hagenaars beter, volgens het 4-2-4 systeem, toch waren de oostelijken gevaarlijker doordat de kleine midvoor Ten Donkelaar te snel was voor de lange A.D.O.-stopper Illverius. De vervanger van Lagarde (die maandag het ziekenhuis mag verlaten) had enkele moeilijke momenten, maar over het geheel was de Haagse voorhoede bar onschotvaardig en niet opgewassen tegen de door De Vries geleide Enschedese verdediging.

In de eerste divisie bleef Volendam leider door een 1—0 overwinning in Den Haag op Scheveningen Holland Sport. In de tweede divisie handhaafden zich D.F.C. en Wageningen aan de kop.

Uitslagen Ned. Voetbal

Eredivisie: Go Ahead — D.O.S. 3—3; Sportclub Enschedé — A.D.O. 1—0; Fortuna '54 — D.W.S. 1—2; Feijenoord — M.V.V. 3—0; P.S.V. — Sparta 3—2; G.V.A.V. — N.A..C. 3—0; Ajax — Heracles 1—4; Telstar — Sittardia 0—0.

Eerste divisie: V.V.V. — Eindhoven 4—1; Willem II — Alkmaar 2—1; R.B.C. — De Volewijckers 2—0; N.E.C. — Veendam 1—1; Elinkwijk — Excelsior 3—0; Velox — D.H.C. 1—1; Blauw Wit — Enschedese Boys 6—3; Holland Sport — Volendam 0—1.

Tweede divisie A: Heerenveen — Hilversum 0—1; Z.F.C. — Zwartemeer 4—0; R.C.H. — Vitesse 0—2; E.D.O. — P.E.C. 1—1; De Graafschap — Haarlem 1—3; Zwolse Boys — Tubantia 2—3; Wageningen — F.C. Zaanstreek 1—1; A.G.O.V.V. — Sportclub Cambuur 0—0.

Tweede divisie B: H.V.C. — S.V.V. 0—1; Baronie — D.F.C. 3—6; Xerxes — Wilhelmina 1—2; 't Gooi — Helmondia '55 1—2; B.V.V. — Limburgia 2—2; 30 Roda J.C. — NOAD 2—0; Hermes — D.V.S. — Longa 3—2.



Het instituut voor toepassing van atoomenergie (ITAL) te Wageningen is 8 oktober officieel geopend. Op de foto worden zaden en planten bestraald met thermische neutronen. Met een tv-camera wordt controle uitgeoefend.

St Louis trekt stand gelijk tegen Yankees

NEW YORK (RTR) — Een grand slam homerun van Ken Boyer in de zesde inning bracht een 4-3 overwinning voor de St Louis Cardinals op de New York Yankees gisteren, waardoor de stand in de World Series op 2-2 gelijk getrokken werd. Boyers homer, die vier runs opleverde, betekende een dramatisch herstel van de Cardinals, die de laatste twee wedstrijden in de „best of seven" aan de Yankees hadden prijsgegeven en in de partij van gisteren reeds in de eerste inning drie runs waren achter geraakt. Het kwam echter door een fout van de doorgaans onfeilbare twee-honkman van New York, dat Boyer zijn kans kreeg en de overwinning bevocht.

In zesde inning voltrok zich onheil over N-York

De Yankees begonnen de partij op opzienbarende wijze en schakelden de eerste werper van St Louis, Ray Sadecki, uit met vier treffers achtereen — twee doubles en twee singles. Ironisch genoeg werkte een fout van Boyer dit in de hand. Phil Linz, de openende slagman, begon met een treffer naar rechts. Hij probeerde derde honk te bereiken, maar raakte klem tussen tweede en derde. Tijdens de achtervolging wierp Boyer wild vanaf tweede honk, waardoor Linz derde honk bereikte. Vervolgens joeg Richardson een double in de richting van derde honk, waarop Linz binnenliep. Roger Maris volgde daarop met een single naar rechts, waarop Richardson naar derde honk liep. Mickey Mantle, die zaterdag met een homer de 2-1 overwinning op naam van New York bracht, joeg een single naar rechts, dat Richardson binnenbracht en Maris naar derde honk. Mantle werd echter op tweede honk uitgeschakeld. Dat betekende het einde van Sadecki, die de eerste wedstrijd in St Louis had gewonnen, en hij werd door manager Johnny Keane vervangen door Roger Graig, een rechtshandige werper. Elston Howard begroette Graig met de vijfde achtereenvolgende hit voor de Yankees, waardoor Maris de thuisplaat bereikte, maar verder kwam New York niet meer. De Yankees betekenden geen ernstig gevaar meer, aangezien Graig de een na de ander uitschakelde, totdat hij in de zesde inning plaats moest maken voor Ron Taylor, die de Yankees de laatste drie innings in toom hield.

Pleit beslist

Inmiddels leek Al Downing, de beginnende werper van New York, in de eerste vijf innings onoverwinnelijk. Hij stond zijn eerste hit pas in de derde inning toe aan Curt Flood, maar tot de zesde inning bereikte geen Cardinal de thuisplaat. Carl Warwick opende de zesde inning met een single naar links. Flood droeg aan het komend onheil bij met een single naar rechts, terwijl Warwick tweede honk bezette. Lou Brock joeg de bal vervolgens naar het middenveld. In het meest beslissend moment van het spel wierp Dick Groat een grondbal naar Richardson in wat een volmaakte „double play" situatie leek, maar de bal bleef steken in de handschoen van Richardson en de tweede honkman kon niet werpen. Richardson kreeg een fout op zijn naam en Boger ging naar de werpplaat met alle honken bezet. Boyer kiende een neergaande worp uitstekend uit en joeg de bal naar het linkerveld, terwijl pandemonium uitbrak onder de 66.312 toeschouwers. Dat besliste tevens het pleit.

En de invloed van de derde „vreemde" taal dan?

Waarde heer Nelissen,

Het was een algemene opmerking, zomaar uit de pen gerold, om aan uw eigenlijke uitgangspunt „het Nederlands is moedertaal" te twijfelen, maar als ik er nog even op mag terugkomen, welaan.

Uw artikel „Spaans en Engels op de Lagere School" in de AMIGOE van 30 september 1964 zou volmaakt zijn, indien het Papiamentu met de belofte van eerbetoon genoegen zou nemen en uit de weg was geruimd. Indien u echter het Nederlands de zinvolle naam moedertaal in ons onderwijs geeft, dan dienen wij direct daarop het Papiamentu, niet alleen eer te bewijzen, maar eveneens een zinvolle naam te geven. Het Papiamentu komt ook mee naar school. Niet alleen in de godsdiensten, maar tijdens het hele leerproces is deze taal **functioneel** aanwezig; ze behoort tot de persoonsstructuur van onze leerlingen en met haar idiomatische rijkdom begeleidt zij zes jaar lang de Moedertaal Nederlands, op de moeizame tocht op rotsige grond. De Geschiedenis vertelt, dat de grote Erasmus er prat op ging het in zijn ogen barbaarse Nederlands niet te spreken noch te schrijven. Toch vergezelde die taal hem en op zijn sterfbed mompelde hij de laatste woorden in de Dietse taal. Zo ook het Papiamentu van onze leerlingen.

Net zoals het „leren" van de leerkracht (enseigner) en het „leren" van de leerling (apprendre) twee aparte grootheden zijn, zo ook het woord „moedertaal" met betrekking tot het onderwijs en het woord „moedertaal" met betrekking tot de leerling.

Het eerste is waar, het tweede moet een waarheid worden. We zouden ook kunnen spreken van een moedertaal in opbouw (en het Papiamentu dus moedertaal in afbraak). Te uwen gerieve echter zal ik het Nederlands als moedertaal handhaven, dit geeft u namelijk het gemak om verderop van „eigen taal" te spreken, maar ik moet volledigheidshalve ook het Papiamentu in onze beschouwingen betrekken; in het onderwijs is dat laten we zeggen de derde „vreemde" taal, hoe gek het ook klinkt. **Welnu, wat in uw artikel tegen het Spaans en Engels wordt gezegd, lijkt mij in vele gevallen toepasbaar op de derde „vreemde" taal Papiamentu:**

A. „Het zal voortdurend in gevaar komen expressievormen van de vreemde taal over te brengen in het Nederlands en omgekeerd." Ziedaar uw stelling en hier enkele voorbeelden, die iedere leerkracht met honderdtallen kan uitbreiden:

Invloed vreemde taal op de „moedertaal":

„Ik heb die jongen geslagen, want hij heeft mijn zusje gepiest" (nagefloten). Dit komt van „el a pis mi ruman muhé"; Lust jij dat bouwterrein?" („Bo gusta......"); „Ga je broer zoeken" (Bai busca......); „Ik heb een" (er; mi tin un).

Invloed „moedertaal" op de derde „vreemde" taal:

De T.V.: Aki mi tin un oferta masha ventahoso y provechoso: **un kameelzadel** (sija 'i camel). E cancion aki **ta wordu** cantá in plaats van het activum „Nan a canta e cansjon aki......"). Kinderuurtje (of Hora Infantil) in plaats van Ora pa mucha.

Naar mijn mening heeft het Engels en Spaans in de idiomatische verwarring op onze scholen geen invloed. Mogelijk schrijft men in het begin van de zesde klas „neus" wel eens met de „ue" van Puente, maar dat noem ik geen „voortdurend in gevaar komen expressievormen van de vreemde taal overbrengen en omgekeerd". De derde „vreemde" taal heeft des te meer invloed en dat gedurende zes jaren.

B. „Heeft men het Nederlands als voertaal in het onderwijs geaccepteerd......"

Afgezien van het feit, dat we kunnen discussiëren over het woord „geaccepteerd", sta mij toe u erop te wijzen, dat „men" hier geen stem in het kapittel heeft. Dit is vlugger geschreven dan bewaarheid. Immers niet de ondertekenaar van de wet dient het Nederlands te accepteren, maar iedere leerling apart. Wil men een taal leren, dan staat het volgens de moderne psychodidactische onderzoekingen voorop, dat men „gemotiveerd" dient te zijn. Deze motivering is naast intelligentie de allerbelangrijkste stuwkracht bij het leren van talen. En de motivering is bij onze Zuidamerikaanse rijksgenoten nu eenmaal groter dan bij ons. In de ogen van het opgroeiende kind hier op de Antillen heeft het Nederlands veelal geen hoge sociale status. De Mulo-leerlingen en ouderen zijn dikwijls verstandelijk gemotiveerd. Dit is hier het grote verschil met de zoon van de Italiaanse mijnwerker in Limburg of met de Spaanssprekende inwoners van Texas en Californië. Ze zijn spontaan gemotiveerd.

C. „Immers indien door het voortijdig aanleren van een vreemde taal het verwerven van de innerlijke structuur van de eigen taal(!) in hoge mate bemoeilijkt wordt, dan wordt daardoor tevens de verstandelijke ontwikkeling geschaad."

1. Rondom de eeuwwisseling schijnt iemand beweerd te hebben, dat talen zoals het Papiamentu verstandelijke remmingen zou opwerpen. Dat was een grapje waar de tijdgeest uitsprak en de man werd, op de Antillen althans, feestelijk uitgelachen.
2. Op 24 augustus 1963 beweer ik in dit dagblad, dat de denkbegaafdheid van het kind nadelige invloed zou ondervinden van het vroegtijdig aanleren van het Nederlands in de eerste klas.
3. Nu beweert u dat de vreemde talen Engels en Spaans het denken (in de eigen taal!) verstoren.

En u gaat rustig voorbij aan het

INGEZONDEN STUK

Nederlands in de eerste klas, net alsof het Papiamentu geen structuur zou hebben. Nee toch.. Zeer merkwaardig is het, dat uw uitspraak mijn bewering volledig steunt als het Nederlands nou 'ns geen moedertaal was.

Professor V. D'Espallier van Leuven zegt hierover: „Op de vraag of bilinguisme bij jeugdigen de verstandelijke groei in het gedrang brengt, antwoorden de meeste auteurs bevestigend, een klein deel ontkennend. Er zijn er zelfs die tweetaligheid als een stimulans voor de verstandsgroei zien. Enige voorzichtigheid is hier geboden" *) Spaans en Engels in de zesde klas vallen zeker niet onder bilinguisme en alles pleit er dus voor om ze te laten staan. Bij eventuele afschaffing is dat dus een „offer" aan moedertaal Nederlands. Maar dan ligt het ten opzichte van uw artikel principieel anders.

D. De gebrekkige expressie. Hierover zijn we het dus eens, mijnheer Nelissen. Laten we het examen eens een keer rusten en nu bedenken, dat in vele gevallen de leerlingen het beste geven wat ze aan taal in de ruimste zin hebben. Wordt het Nederlands met een 3 gehonoreerd, zo ook het Papiamentu. Dit zijn de zielige gevallen, die in taalkundige twistgebieden voorkomen. Professor D'Espallier: „In een lange praktijk in de Medisch Psychologische Kinderkliniek te Antwerpen hebben we tientallen om niet te zeggen honderden van deze tweetalige kinderen, Franssprekenden, die onderwijs in het Nederlands volgden, als schoolwrakken zien aanlanden" *)

Samenvattend zouden we kunnen zeggen. De Antillen zitten met een ernstig onderwijsprobleem, dat in deze eeuw nog niet is opgelost. Het Nederlands kan zomaar niet afgeschaft worden. De afschaffing van Spaans en Engels verlichten het probleem geenszins, zeker niet in de lagere klassen, waar het probleem zich het ergst manifesteert. M.i. is de besnoeiing van het onderwijs door Engels en Spaans af te schaffen een gril, die de Antillen op een of andere manier is ingegeven door het langzame verdwijnen van het Frans in de hoogste klas van de Nederlandse Lagere School.

De Lage Landen huldigen namelijk een zeer straf doorgevoerd principe: de Lagere School is moedertaalschool. Het is mijn mening, dat wij ons onderwijs echt niet op die manier hoeven „aan te passen". Andere Europese landen huldigen het Nederlands principe niet helemaal: de belangrijkste talen komen op de L.S. voor. Ook in landen zonder moedertaalonderwijs zoals Luxemburg en enkele Zwitserse kantons.

Geachte heer Nelissen, beste krantelezers, laten we het Nederlands gewoon voertaal noemen.

Tot genoegen,

RUDY H. J. LOURENTS

*) „Tweedetaalonderwijs op de L.S." 17e Ped. Week '63. Uitg. Min. v. Nationale Opv. en Cult. p. 39.

King Hui kampioen tafeltennis B-klasse

WILLEMSTAD. — King Hui is kampioen geworden in de B-klasse van de Curaçaose tafeltennis-competitie met acht punten. De verdere eindstand luidt: 2) E. Giel 7 pt; 3) T. Suurbach 6 pt; 4) N. Salas 6 pt; 5) S. Mensine 5 pt; 6) P. Plieger 4 pt; 7) D. Hogendam 4 pt; 8) U. Tjong A Tjoe 3 pt; 9) N. Woods 2 pt en 10) J. Goeloe 0 pt.

Tafeltennis Curaçao

Ester Salomon is kampioene

WILLEMSTAD. — Esther Salomon won de tafeltennistitel van Curaçao bij de dames met tien punten. De verdere eindstand luidt: 2) Irene Moreno 9 pt; 3) Edith Koster 6 pt, Pauli Wauben 6 pt, Naili Pietersz 6 pt en Loretta Moreno 6 pt; 7) Yvette Moreno 4 pt en mevr. J. van Loon 4 pt; 9) mevr. M. Plieger 3 pt; 10) Milicent Vos 1 pt en 11) Maritza Salas 0 pt.

Nederland leidt in hockeytoernooi B

TOKIO (ANP) — De Nederlandse hockeyploeg liet in de start van het Olympisch toernooi geen grote indruk. Het gelijke spel (1-1) tegen de Spanjaarden gaf tenminste zowel door de cijfers als door het hockey, waarmee dit resultaat werd bereikt, toen nog geen uitzichten op een plaats in de finalegroep. Maandagmiddag heeft het Nederlands hockeyelftal op het Komazwa-complex voor enkele duizenden toeschouwers zijn ware gezicht getoond. De ploeg van Canada, die een week geleden in een oefenwedstrijd nog met 2-0 in de meerderheid bleef, werd nu met 5-0 verslagen, na een ruststand van 3-0.

Verdere uitslagen in het hockeytoernooi zijn: **Groep A:** Kenia-Rhodesië 0-0; Pakistan-Japan 1-0; Australië-Gr. Brittannië 7-0; Pakistan-Kenya 5-2; Nieuw Zeeland-Gr.-Brittannië 2-0; Australië-Rhodesië 3-0. **Groep B:** België-Hongkong 2-0; India-Duitsland 1-1; India-België 2-0: Maleisië-Hongkong 4-1; Duitsland-Canada 5-1; Spanje-Maleisië 3-0.

Standen hockeytoernooi na tweede dag (maandag). **Groep A:** 1. Australië; 2. Pakistan; 3. Nieuw Zeeland; 4. Kenya; 5. Rhodesië; 6. Japan; 7. Groot-Brittannië. **Groep B:** 1. Nederland; 2. Spanje; 3. Duitsland; 4. India; 5. België; 6. Maleisië; 7. Hongkong; 8. Canada.

Voetbaltoernooi

TOKIO (ANP) — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die gespeeld werden in het kader van het Olympisch toernooi luiden: Groep A: Duitsland-Iran 4-0; Roemenië-Mexico 3-1. Groep B: Hongarije-Marokko 6-0 (alle doelpunten van midvoor Ferenc Bene). Groep C: VAR-Brazilië 1-1; Tsjecho-Slowakije-Korea 6-1. Groep D: Argentinië-Ghana 1-1.

—x—

De organisatie van de wereldkampioenschappen 1965 vrije stijl worden van 6 tot 8 juli volgend jaar in Helsinki gehouden.

Olympische notities

Mamoero Morimoto, Nippons grootste troef op de 800 meter, zal naar alle waarschijnlijkheid op de Spelen verstek laten gaan. Morimoto ligt met geelzucht in bed en zelfs wordt gevreesd dat deze ziekte wel eens een streep door zijn atletiekloopbaan kan halen.

—x—

Op vrijdagavond, de vooravond van de opening van de achttiende Olympische Spelen, werd een groot feest gegeven in een honkbalstadion in de Japanse hoofdstad. Onder de 35.000 toeschouwers, die de parades, volksdansen en een vuurwerk bijwoonden, bevonden zich vele Olympische deelnemers en officials.

—x—

Een Duitse lichtgewicht bokser uit Mainz zit met een probleem. Terwijl in het Olympische restaurant tienkampers en anderen zich tegoed doen aan gebraden haantjes en andere lekkernijen, moet hij zijn honger stillen met een paar citroenen en een kopje thee. Hij hoopt nu maar dat door deze opofferingen zijn teveel aan gewicht van 300 gram zal verdwijnen.

Voz di Aruba sprak tien jaar als de stem des volks

Whitfield waarschuwt bij jubileum: kalm aan

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — Onder grote belangstelling herdacht het radiostation Voz di Aruba gisteren in de Aruba Tivoliclub zijn tweede lustrum. Met toespraken, receptie en een optreden van lokale artiesten onder leiding van de heer Addison Croes, dat tot 's avonds zes uur duurde, werd het jubileum herdacht. De heer Clinton Whitfield, voorzitter van de Kamer van Koophandel, die ook een toespraak hield bij de opening, wees erop, dat de afgelopen tien jaar vele veranderingen heeft gebracht. „Tien jaar geleden was onze economie veel steviger dan nu. Er waren minder mensen zonder werk, hetgeen thans een van onze grootste problemen is, waarvoor zonder uitstel een oplossing moet worden gezocht." Hij wees erop, dat de argumenten niet meer gelden dat Aruba op slechts één industrie drijft. Een industrie, weliswaar groot in capaciteit, maar dagelijks kleiner wordende voor personeel, dat daar werk vindt. De toeristenindustrie moet een belangrijke uitkomst bieden.

Grote drukte op receptie

Velen kwamen gisteren naar de Tivoliclub om de directeur-eigenaar van Voz di Aruba, de heer Albertico Arends, en zijn echtgenote gelukwensen aan te bieden. Onder hen bevonden zich de voorzitter Kamer van Koophandel, C. Whitfield, de commandant van de marinierskazerne majoor E. Graaff, drs. W. van Poelje van de A.C.I., A. B. Kuiperi, voorzitter van de A.S.U., de pastoors N. Erkamp, H. Weenink en Van Lankveld, frères-directeur Norbertus en Caspar, hoofden van dienst, vertegenwoordigers van handel, industrie en culturele leven op Aruba.

Na het spelen van het Wilhelmus en Aruba dushi tera door het orkest Nueva Sonora, leidde de heer Addison Croes als eerste spreker de heer Clinton Whitfield in, die namens handel en industrie gelukwensen aanbood. Deze sprak waardering uit, dat het initiatief en werken van de heer Albertico Arends was uitgegroeid tot één van de grootste en meest beluisterde radiostations van de Antillen.

De heer Whitfield wees erop, dat Aruba de afgelopen tien jaar mede door de vooruitgang vele veranderingen heeft ondergaan, die een stempel drukken op het dagelijks bestaan. Maar niet alle veranderingen brengen vooruitgang, waarbij hij opmerkte, dat de economie van Aruba, mede door de werkloosheid, niet zo stevig is als tien jaar geleden, toen iedereen werk had.

„De werkloosheid is een probleem, dat met kracht moet worden aangepakt." De heer Whitfield wees erop, dat er personen of organisaties zijn, die veranderingen willen forceren, zonder aan de gevolgen te denken. Zij verdedigen zich met „als een andere plaats ter wereld het kan, waarom Aruba niet"? De heer Whitfield noemde dit zeer zwakke argumenten, waarbij geen rekening wordt gehouden met de zwakke economische positie van Aruba.

Belangrijk noemde hij het, dat de toeristenindustrie verder wordt opgebouwd, waarbij rekening moet worden gehouden met het gebrek aan accommodatie, dat thans op Aruba heerst. „Zij, die beslissingen moeten nemen voor de vooruitgang van Aruba, moeten rekening houden met de toekomst, die erop gericht zal moeten zijn, dat ieder in vrede en rust op Aruba kan leven en werken."

De heer A. B. Kuiperi bracht vervolgens namens de A.S.U. dank voor de medewerking, die Voz di Aruba in de afgelopen tien jaren aan de sport op Aruba heeft gegeven. In het bijzonder in de strijd voor het verkrijgen van een Antilliaans Olympisch Comité, waarin Aruba rechtvaardig vertegenwoordigd zal zijn.

Hierna leidde de heer Addison Croes de heer J. A. van der Schoot in, die de afgelopen tien jaar het Nederlands nieuws voor het station verzorgde (meer dan 3000 nieuwsuitzendingen). Deze sprak de hoop uit, dat de steun en medewerking ook de komende jaren het werk ten deel zal vallen. Pastoor N. Erkamp bracht hierna dank namens de kerkelijke autoriteiten voor het werk van Voz di Aruba, dat een belangrijke taak heeft begrepen en uitgevoerd.

Hierna werd nog door verschillende personen, die ondermeer de verschillende districten vertegenwoordigden, alsmede de oud-bedrijfsleider Janchi Arends en Padu Lampe, gesproken. De heer Lampe bracht dank voor alles wat Voz di Aruba deed voor de cultuur en de muziek, in het bijzonder voor de lokale talenten. Met een Arubaanse wals besloot de heer Lampe zijn gelukwensen. Daarna volgde een programma, waaraan vele orkesten, steelbands, trio's en andere artiesten deelnamen en op deze wijze Voz di Aruba de gelukwensen kwamen aanbieden.



Namens handel en industrie bood de voorzitter van de Kamer van Koophandel C. Whitfield de heer Albertico Arends van Voz di Aruba de beste gelukwensen aan bij het tweede lustrum.

BC wil dam opwerpen

ORANJESTAD. — Het B.C. van Aruba heeft bij de eilandsraad een extra krediet aangevraagd voor het verwijderen van een aantal grote stenen bij de dam van Cas Ariba, daar deze een gevaar voor spelende kinderen betekenen. Voorts wil men het werk bij de dam van Pal'i Boonchi beëindigen vóór de regentijd. Hiermee is een bedrag van ƒ 10.000 gemoeid.

De afdeling Landbouw van de Veterinaire Dienst heeft dit jaar een aanvang gemaakt met het verwijderen van het slib voor de dam van Pal'i Boonchi. Dit werk werd gestopt, daar het krediet voor onderhoud van dammen, ƒ 15.000, reeds verbruikt is. Het B.C. acht het mede in verband met de komende regentijd, gewenst deze werkzaamheden voort te zetten en af te maken.

Fiesta Rotaria voor Rode Kruis

ORANJESTAD. — Ten bate van het Rode Kruis werd zaterdagavond door de Rotarians een feestavond in Club Caribe georganiseerd. Deze Fiesta Rotaria is een groot succes geworden, waardoor de Rotaryclub het Rode Kruis bij het herstellen en inrichten van de hulppost aan de Fergusonstraat een belangrijke steun kan geven. De avond werd geopend met een modeshow, waarbij mevrouw M. Whitfield-Davelaar vele modellen, die vooral bij de dames in de smaak vielen, toonde. Hierna volgde een dansavond, waarbij het orkest San José uit Curaçao de muzikale omlijsting verzorgde. Onder de zeer velen, die het feest bijwoonden, bevonden zich minister L. Beaujon, gedeputeerde F. J. Tromp, wnd eilandssecretaris A. J. Booi, majoor E. Graaf en commissaris J. Schouwé.

Fatimaprocessie

DAKOTA. — In de Fatimakerk op Dakota wordt morgen het feest van Onze Lieve Vrouw van Fatima gevierd.. Onder de avondmis van zeven uur zal een processie trekken en een bloemenhulde worden gebracht.

Beursberichten

AMSTERDAM (ANP) — Philips flauw op geruchten nieuwe converteerbare obligatielening van deze maatschappij. Overige hoofdfondsen een weinig lager met weinig zaken. Cultures, scheepvaartwaarden en staatsfondsen gemakkelijker.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VD Grinten ..	1105
Ned 4¼ '59 ..	92 5/16	Scheveningen	264	Indola	440
Ned. 3 '47	83 1/8	KNSM	139 1/4	Thom Dr	701
BNG 4½	93 7/16	V. Ommeren ..	253 3/4	Interunie	208.00
BNG 5¼	99 5 8	Scheepv.	126 7/8	V. Swaay	315 1/4
N. Ant. 4½ '59	95 1/2	Robeco	237	De Vries	144
N. Ant. '60 5 .	93	HBU	244 3/4	Berkel Pat ..	212
NHM	—	Ngombezi	213	Fokker	270
Adam Rub ..	106 3/4	Brocades	839 1/2	N Ant '62 4½	92
HVA	140	Cur. HM	183 1/4	Scholten Fox	735
AKU	479 3/4	Excelsior	224	Goldmines ..	516.00
Bergh	257	Heineken	469	Bredero Bouw	727
Calve	991 1/2	Papier	290	Udenhout	198
Gelder	140 1/4	Ketjen	910	Elmar	—
Hoogovens ..	592	Overzeegas ..	384	Nat. Ned.	795
Mueller	280	Rott. Droogd.	248	**ANP Indices**	
Philips	159.20	Stokvis	798	Intern. Conc.	588.4
Unilever	148.00	VMF	178	Industrie	346.6
Wilton	180	Zwanenberg ...	1004 1/2	Scheep	140.9
Billiton	443 1/2	Ant. Brouw ..	—	Banken	233.9
Kon. Olie	167.30	Ant. Verf	94	Handel	165.0
KLM	69.50	**Neio**	113.00	**Algemeen**	411.2

Onveilig verkeer

ORANJESTAD. — In de Fergusonstraat, ter hoogte van het perceel nr 98, haalde de bestuurder van een personenwagen, een andere wagen in, terwijl uit de tegenovergestelde richting een personenwagen naderde. Met een daverende klap vlogen de wagens op elkaar Schade ƒ 2250.

Zondagmorgen kwart over twaalf reed de bestuurder van een personenwagen te Simon Antonio tegen de muur van een huis. Schade ƒ 1600. De bestuurder werd ter ontnuchtering ingesloten.

Gistermorgen omstreeks half tien verleende de bestuurder van een vrachtwagen op de wegomlegging naar het vliegveld geen voorrang aan een personenwagen. Het resultaat was een materiële schade van ƒ 1000, terwijl de bestuurder van de personenwagen licht gewond raakte.

Albus naar Jamaica

SAN NICOLAS. — De heer L. Albus, secretaris-generaal van de IOWUA, heeft van de ORIT een studiebeurs ontvangen om gedurende de vier weken in Jamaica een seminar voor vakbondsleiders bij te wonen. De heer L. Albus gaat eind oktober naar Jamaica. Tijdens zijn afwezigheid zal de heer Rosendo Colina het secretariaat van de IOWUA waarnemen.

Toelating Colegio geheel volgens wet

Nieuwe HBS afgewezen

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Bij behandeling van de tweede wijziging voor de eilandsbegroting 1964 is door verschillende leden van de eilandsraad verbazing uitgesproken over de gang van zaken bij het laatst gehouden toelatingsexamen van het Colegio Arubano, waarbij volgens die leden opvallend veel Antilliaanse kinderen werden afgewezen. Voorgesteld is zelfs, een HBS op te richten speciaal bestemd voor kinderen, die niet van huis uit Nederlands spreken. Het BC heeft hierop geantwoord, dat dit onmogelijk is, daar dan de aansluiting van het middelbaar onderwijs op Aruba met het voortgezet hoger onderwijs in Nederland verbroken wordt.

De leden, die in de commissievergadering het woord voerden over het toelatingsexamen van het Colegio Arubano, verklaarden niet te kunnen geloven, dat het Antilliaanse kind minder begaafd zou zijn dan de kinderen van Europese Nederlanders. **Zij hadden de indruk, dat bij het toelatingsexamen normen werden gehanteerd, welke zeer ten nadele werkten van het Arubaanse kind. Zij verzochten het BC een grondig onderzoek in te stellen.**

Uit het onderzoek van het BC kwam duidelijk vast te staan, dat het BC met de toelatingsexamens tot het Colegio geen bemoeienissen heeft, daar de bevoegdheid van eventueel wijzigen van de wettelijke bepalingen, neergelegd in het Middelbaar Onderwijs-besluit 1952 (PB 1952 no. 132), bij de landsregering berust. Het BC kon dan ook niet aan het verzoek van verschillende leden voldoen om het toelatingsexamen af te schaffen.

Uitslag 1964

Het BC merkte op, naar aanleiding van de vragen van de leden over het laatst gehouden toelatingsexamen van het Colegio, dat deze toelating tot het eerste leerjaar van de middelbare school geregeld is in de artikelen 5 tot en met 12 van het Middelbaar Onderwijsbesluit 1952. Uitvoerig gaat het BC in op de toelatingseisen, die wettelijk zijn vastgelegd en waaraan het Colegio Arubano zich ook ten volle heeft gehouden. Deze toelatingseisen zijn dezelfde als op de andere middelbare scholen op de Antillen.

Volledigheidshalve geeft het BC een overzicht van het in juli 1964 gehouden toelatingsexamen tot het Colegio op Aruba, waarbij splitsing van de aantallen Antilliaanse kinderen en kinderen van Europese Nederlanders bij benadering is aangegeven: aantal deelnemers 104, van wie er 58 werden toegelaten, te weten 32 Antillianen en 26 Eur. Nederlanders; afgewezen 46, van wie 36 Antillianen en 10 Eur. Nederlanders.

Opvolging voor Gustavo Oduber

ORANJESTAD. — Het Bestuurscollege van Aruba heeft aan de leden van de eilandsraad de brief van 28 september gezonden, waarin gedeputeerde dr Gustavo Oduber vraagt om zijn ontslag en verzoekt om ingevolge artikel 52 lid 1 van de Eilandenregeling te willen zorgen, dat in de eerstvolgende vergadering van de eilandsraad in de opengevallen plaats wordt voorzien.

Het staat nog niet vast, wanneer deze vergadering wordt gehouden. Vermoedelijk zal deze in de tweede helft van deze maand plaats vinden.

Softbaltoernooi

SAN NICOLAS. — Voor de zevende maal wordt door de YMCA een softbaltoernooi voor jongens beneden 16 jaar georganiseerd. Tot volgende week donderdag kan hiervoor in het YMCA-gebouw te San Nicolas worden ingeschreven. Het toernooi begint op woensdag 28 oktober.

Erfpachtgrond voor Teatro

(Van de redactie Aruba)

SANTA CRUZ. — De Stichting Teatro Arubano heeft zich met een verzoekschrift tot het B.C. van Aruba gericht om het recht van erfpacht te verkrijgen op een stuk grond, groot ongeveer 14.784 m2, gelegen te Ser'i Noka nabij Santa Cruz, voor het aanleggen van een openluchttheater. Het B.C. heeft meegedeeld, dat, gezien het culturele doel, waarvoor de grond gebruikt wordt, er geen bezwaar bestaat een verlaagde canon in rekening te brengen. De normale canon is 6% van de grondwaarde, welke ter plaatse ƒ 0.50 per m2 bedraagt. De canon kan, zoals in gevallen als het onderhavige, op 3% worden gesteld.

Eervol ontslag L.C.M. Kerstens

ORANJESTAD. — Aan de leden van de eilandsraad zond het Bestuurscollege een conceptbesluit in verband met het eervol ontslag van eilandssecretaris L. C. M. Kerstens. Hierin wordt hem met ingang van 15 januari 1965 eervol ontslag verleend uit de functie van secretaris van het eilandgebied Aruba, onder dankbetuiging voor de vele en gewichtige diensten door hem in deze functie bewezen. Wat betreft de opvolging van de heer L. C. M. Kerstens zal het Bestuurscollege te zijner tijd op grond van artikel 25, lid 2 van de Eilandenregeling een aanbeveling bij de raad indienen.

Lea de Boer en Dirk Alma in serie jeugdconcerten

SINDS vrijdag 2 oktober vertoeven op ons eiland mevrouw Lea de Boer en de heer Dirk Alma. Zij zijn uitgezonden door de Sticusa op een vier maanden durende tournee in het Caribisch-Zuidamerikaans gebied teneinde vooral de jeugd kennis te laten maken met de fraaie combinatie stem - fluit - harp.

Evenals tijdens het verblijf van Klasienne van der Vinne en daarvoor van Ton Crone heeft de Stichting Culturele Vorming in Schoolverband weer gemeend zoveel mogelijk leerlingen in de gelegenheid te stellen van de concerten van mevr. De Boer en de heer Alma te genieten. Zodoende zijn er door deze twee artisten de afgelopen week reeds negen jeugdvoorstellingen verzorgd, en wel in het clubgebouw van de Troepialen, het Cultureel Centrum en het Wesley auditorium in San Nicolas. Deze week komen Santa Cruz en Noord aan de beurt.

Lea de Boer en Dirk Alma vormen voor een jeugdvoorstelling een welhaast ideaal „duo". Dirk Alma vertellend en met grote schreden door de muziekgeschiedenis gaand en Lea de Boer demonstrerend met haar harp, bouwen samen een ware muziekles op. Daarbij komt een bewonderenswaardig goede keuze wat het programma betreft, zodat de aandacht van de leerlingen zelfs geen moment kan verslappen.

Het is dan ook geen wonder, dat de beide artisten na het in het Papiaments gezongen „Adios, mi dushi" telkenmale een ovationeel applaus kregen van de zeer enthousiaste leerlingen. Dinsdagavond zullen Lea de Boer en Dirk Alma nog een concert geven in het Cultuur Centrum onder auspiciën van de Arubaanse Kunskring.

Vraag en antwoord voor „1964"

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — In antwoord op de vragen, die door leden van de Eilandsraad bij behandeling van de ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de begroting voor 1964 (2e wijziging) werden gesteld, heeft het Bestuurscollege als volgt geantwoord.

Werkverschaffing

Het is niet aan te bevelen om voor de nog resterende maanden van 1964 extra ƒ 500.000 beschikbaar te stellen voor de werkverschaffing, zoals door verschillende leden werd verzocht i.v.m. heersende werkloosheid. Immers zou dit betekenen, dat voor drie maanden beschikbaar zouden zijn ƒ 500.000 plus 3.12 van de reeds aanwezige ƒ 625.000, hetgeen ruim ƒ 656.000 wordt. Zou de werkverschaffing op dezelfde voet na 1 januari 1965 moeten worden voortgezet, dan zou voor 1965 niet minder dan ƒ 2.625.000 nodig zijn. Noch de begroting 1964, noch die van 1965 laten ruimte om zulke grote bedragen te ramen.

Ten aanzien van het toelatingsbeleid van de regering wordt opgemerkt, dat aan vreemdelingen geen vergunning tot verblijf op Aruba wordt verleend, alvorens met het Bestuurscollege overleg is gepleegd. De invloed van bedoeld beleid op de werkgelegenheid heeft dan ook de volledige aandacht van het BC.

Door de Verkeerspolitie zal op verzoek van het BC opnieuw een studie worden gemaakt van de verkeerssituatie bij de Abraham de Veerschool in San Nicolas. Het gevaar ligt hier niet in het oversteken, doch in het feit dat de kinderen over de weg zelf naar huis lopen, omdat hier geen trottoirs zijn. Op de eerste plaats zal worden overwogen de aanleg van een zebrapad, zodat het personeel van de school kan toezien bij het oversteken van de weg op één plaats. Ook de mogelijkheid tot inschakeling van schoolbrigadiertjes zal worden nagegaan.

Het kruispunt van de nieuwe verkeersweg met de weg Sta. Cruz-Balashi werd door de verkeerspolitie opnieuw bekeken. Het ongerief veroorzaakt door de huidige markering, ontstaat voornamelijk door onbekwaamheid in de praktijk met de nieuwe verkeersweg Santa-Balashi en het feit, dat de nieuwe weg nog niet is doorgetrokken. Wanneer deze laatste klaar is, zullen de bezwaren vermoedelijk automatisch wegvallen, vooral omdat de weg Santa-Balashi dan weer tot een tweede rangsweg wordt gedeclasseerd.

Twee „drempels"

Ten aanzien van de gevaarlijke situatie op de nieuwe verkeersweg in de bocht welke die weg maakt van Wayaka in de richting van de Fergusonstraat merkte het BC op, dat de daar aanwezige kalksteendrempel niet zonder meer kan worden geëgaliseerd. Er bevinden zich daaronder verschillende leidingen, zoals water en elektriciteit. Het ligt echter in de bedoeling komende maand te beginnen met het aanleggen van het nieuwe kruispunt ter plaatse, waardoor het probleem is opgelost.

Wat het lichtpunt ter hoogte van het pakhuis van Aruba Trading betreft, dit is bij het BC in studie. Verschillende personen zouden van de duisternis in deze omgeving misbruik maken.

Raadkamer

Wat het verzoek betreft voor werkruimte van de raadsleden merkte het Bestuurscollege op, dat zolang het eilandgebied niet over een eigen gebouw met raadszaal beschikt een tijdelijke oplossing moet worden gezocht. Het ligt daarom in de bedoeling van het BC om, zodra de nieuwe vergaderzaal van het Bestuurscollege in het bestuurskantoor klaar is, de thans in gebruik zijnde vergaderzaal van het BC o.a. ter beschikking te stellen van de raadsleden voor het raadplegen van stukken, die ter secretarie berusten.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe: Havenstraat 7 tel. 1233.

MAANDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: De Mongolen - 14 jaar; Rialto 8.00: Teenage Doll - 18 jaar; San Nicolas: Principal 8.00: Beauty and the beast - 14 jaar; Savaneta 8.00: Pit of darkness - 14 jaar.

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Filicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

Botica's: - Oranjestad: Botica Aruba tel. 1080; San Nicolas: Botica San Lucas tel. 5119.

Geesink 2x Kamanaga?

TOKIO (ANP) — Het grote treffen tussen Anton Geesink, de huidige wereldkampioen, en Akio Kamanaga, zal waarschijnlijk twee keer plaats vinden. Tweemaal, omdat de internationale judofederatie beide atleten, die tot de sterksten ter wereld behoren, niet bij de loting wilde „plaatsen".

Het lot moet dus beslissen. Anton Geesink woonde zelf met coach Ge Koning het congres bij omdat hij gaarne wilde weten tegen wie hij zou moeten uitkomen. De negen judoka's die in de klasse „alle categorieën" uitkomen — meer zijn er niet ingeschreven omdat de meeste landen terugschrikken voor de Nederlandse reus — zijn ingedeeld in drie poules van drie. De winnaars van elke poule gaan automatisch over naar de finale poule.

Montlery: vijf doden

PARIJS (ANP). — De duizend kilometer van Parijs, een sportwagenrace, die zondag in Monthlery werd gehouden, heeft vijf slachtoffers geëist. Het ongeluk gebeurde toen de Italiaan Patria, die een pitstop had moeten maken, zijn Abarth de baan opstuurde op het moment, dat de Duitser Peter Lindner op volle snelheid met zijn Jaguar naderde. Lindner remde zo sterk af, dat zijn wagen ging slingeren en boven op de Abarth van Patria sloeg.

Drie wedstrijdcommissarissen, die vlakbij op de baan stonden, werden door de wagens getroffen en op slag gedood. Patria werd levenloos uit de wrakstukken gehaald, terwijl Lindner later in een ziekenhuis overleed.

De wedstrijd leverde een zege op voor de Engels/Zweedse combinatie Hill/Bonnier, die 129 ronden met een Ferrari aflegde in 6 uur 32 minuten en 53,1 seconden, hetgeen neerkomt op een gemiddelde snelheid van 153,158 km./u. Een goede prestatie leverde de Nederlandse équipe Slotemaker/Van Lennep, die met een Porsche 904 op vier ronden als zesde eindigde.

Laszlo Papp nog kampioen

WENEN (ANP) — De Hongaarse middengewicht bokser Laszlo Papp verdedigde vrijdagavond in Wenen met succes zijn Europese titel tegen de Engelsman Mick Leahy. Hij won op punten. 15 ronden lang gaf de Hongaar het tempo aan. In de 4de ronde ging Leahy tweemaal tegen het canvas en in de 6de ronde liep hij een gescheurde wenkbrauw op.

Amerikaanse heren bij zwemmen oppermachtig

NEDERLAND BEHAALDE NIET VEEL SUCCESSEN

TOKIO (ANP) — Een zucht van verlichting steeg op uit de harten van alle Nederianders, die in het Olympisch zwemstadion aanwezig waren: Klenie Bimolt had een finaleplaats veroverd, nadat er na haar serie, waarin zij een respectabele tijd van 2 min. 50.7 sec. had afgedrukt op de 200 meter schoolslag, nog sneller gezwommen was. De Nederlandse zwemster Gretta Kok was kansloos in de tweede serie met 2.55.4, een vierde plaats. Maar een Nederlandse illusie ging vandaag verloren in de finale. Kleinie Bimolt, die dit seizoen tot de snelste drie zwemsters op de wereldranglijst had behoord, werd in de Olympische eindstrijd zevende in de matige tijd van 2.51.3 sec.

De uitslag van de finale was: 1. en Olympische kampioene Galina Prozumenshikova (Rusl.) 2.46.4 (nieuw Ol. record); 2. Claudia Kolb (VS) 2.47.6; 3. Svetlana Babanina (Rusl.) 2.48.6.

Oppermachtig

Welk een macht, welk een schittering.. alles verbleekte op de eerste dag van het zwemtoernooi van de heren bij de krachtsexplosie der Amerikanen, die zowel op de 100 meter vrije slag als de 200 meter rugslag overheersten. De 21-jarige Gary Ilman plaatste zich met de nieuwe Olympische recordtijd van 53.9 sec. aan het hoofd van de acht finalisten op de 100 meter vrije slag, slechts op 0.1 seconde gevolgd door zijn drie jaar jongere landgenoot Don Schollander.

De Nederlander Ronnie Kroon plaatste zich met 55.5 sec. in de halve finales maar eindigde in de eerste van de drie halve finales op de zesde plaats in 55.7 sec.

Zoals verwacht ging het goud op de 100 meter vrije slag heren naar de Amerikaan Don Schollander. De uitslag van de finale was: 1. en Olympisch kampioen Don Schollander (VS) 53.4 (nieuw Ol. record); 2. Bobby McGregor (GB) 53.5; 3. Hans Joachim Klein (Dld) 54.0;.

100 meter vrij dames

Voor de finale 100 mtr vrije slag dames plaatsten zich 59.9 sec. Dawn Fraser (Austr.) nieuw Olympisch record; 1.01.4 Stouder (VS); 1.02.2 Lay (Canada); 1.02.3 Bell Austr.), Terpstra (Ned.); 1.02.4 Dobai (Hong.); 1.02.5 Ellis (VS); 1.02.8 Hagberg (Zweden).

De teleurstelling voor de Nederlanders op dit nummer was moeilijk te verwerken: Winnie van Weerdenburg werd met een verschil van slechts honderdsten van een seconde voor de halve finales uitgeschakeld, terwijl Toos Beumer als zesde eindigde in haar serie.

400 meter wissel heren

Jan Jiskoot heeft de finale op de 400 mtr wisselslag heren bereikt. Met een tijd die slechts 0.4 sec. boven zijn Nederlands record ligt, 5 min. 4.4 sec., plaatste hij zich als achtste — en laatste — uit de dertig zwemmers, die hun kandidatuur voor het olympisch metaal hadden gesteld. Voor de finale plaatsten zich: Robie (VS) 4.52.0; Hetz (Dld) 4.57.6; Gilchrist (Canada) 4.58.3; Roth (VS) 5.01.3; Saari (VS) 5.02.3; Buck (Australië) 5.02.5; Kostolanczi (Hongarije) 5.03.8; Jiskoot (Nederland) 5.04.4.

200 meter rugslag heren

Henry van Osch, de Groningse rugslagzwemmer is in de halve finales uitgeschakeld voor de eindstrijd van de 200 mtr rugslag. Hij maakte in de eerste halve finale een tijd van 2.19.7 en werd daarmee achtste en laatste. De Amerikanen beheersten ook dit nummer volkomen. De Amerikaan Gary Dilley (19 jaar) was de eerste die het Olympisch record (uit 1920 van de Duitser Hoggenberg) brak: 2 min. 16,1 sec. Dat was in de series. Het record werd driemaal verbroken.

De Russische atleten hadden zich in deze voor-olympische dagen teruggetrokken in Nikko om te trainen. Kogelstoter Anastas Vaupshas oefent op zijn eigen manier, waarbij zijn gezichtsuitdrukking alle krachtsinspanning verraadt.





Tatjana Shelkanova, de Russische wereldrecordhoudster bij het verspringen, wordt door haar trainer Popov gemasseerd.

Medailles

TOKIO (ANP). — Na twee wedstrijddagen is de verdeling van de olympische medailles als volgt:

	goud	zilver	brons
Rusland	2	—	1
Amerika	1	3	1
Japan	1	—	1
Duitsland	1	—	1
Gr.-Brittannië	—	1	—
Hongarije	—	1	—
Polen	—	—	1

Schoonspringen

TOKIO (ANP) — Uitslag finale schoonspringen dames 3 meter plank 1. en Olympisch kampioene Ingrid Engel-Kramer (Dld), 145 pnt.; 2. Jeanne Collier (VS) 138.36 pnt.; 3. Patsy Willard (VS) 138.18 pnt. Ook in 1960 ging de gouden medaille naar de Duitse kampioene.

N. Estrellas slaan Twins

(Van een onzer medewerkers)

SUFFISANT. — Op het terrein van Suffissant vond gistermorgen een softbalwedstrijd tussen Nueva Estrellas en Twins Sisters plaats. Na een overweldigend begin van de dames van Nueva Estrellas liep de Twin Sisters langzaam maar zeker de achterstand in. Maar de meer geroutineerde Nueva-ploeg met Isolda Anasagastie aan het hoofd, gaven de tegenstanders geen schijn van kans.

Isolda die zelf op de heuvel het werk verrichtte gaf slechts twee hits weg. Nueva Estrellas had er zeven. De wedstrijd eindigde met 10-6 in het voordeel van de dames van Suffisant. De beste batter bij N.-Estrellas was juffrouw R. Naaldijk met twee hits, vier keer aan bat en bij de Twins juffrouw Montiens met twee hits, drie keer aan bat. Juffrouw M. Amanda sloeg voor Twins een homerun. Winnaar werd I. Anasagastie en de verliezer M. Amanda.

Het score-verloop zag er als volgt uit:

Twins	1	0	3	2	0	0	0	= 6
N. Estrellas	3	1	4	0	1	1	0	= 10

Jan Huppen was te bang

TOKIO (ANP) — De Nederlandse bantamgewicht Jan Huppen heeft in de voorronde van het Olympisch bokstoernooi een naar veler mening volkomen onnodige puntennederlaag geleden tegen de Amerikaanse kleurling Louis Henry Johnson en werd dus uitgeschakeld.

De kans van Huppen had gelegen in het invechten. Slechts zelden overwon de Amsterdammer zijn schroom. Van de andere Nederlandse boksers, die op zijn vroegst morgen aan hun voorrondes beginnen, drukte Jan de Rooy zijn teleurstelling kernachtig uit: „In Amsterdam had je zijn kop van zijn romp geslagen, zo weinig kon die man".

Volleyball dames

TOKIO (ANP) — Vandaag werd een begin gemaakt met het Olympisch volleybaltoernooi voor dames. De uitslagen luiden: Rusland — Roemenië 3-0 (15-5, 15-6, 15-0); Japan — VS 3-0 (15-1, 15-5, 15-2); Korea — Rusland 0-3.

Defensief S.U.B.T. houdt Jong Colombia in bedwang

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD (Vredenberg) — Met voorbarig optimisme is het legioen van Boca Sint Michiel gistermiddag in massa naar het stadion te Kintjan getrokken. De „barrica-geel" van Kintjan zouden op eigen terrein wel eens fiks aan het braadspit gestoken worden. De reden was: 1) de huidige vorm van het elftal van Jong Colombia; 2) het gemak waarmee Wacker j.l. woensdagavond met 5-0 werd gevloerd; 3) het schamele resultaat van SUBT tot nog toe behaald in de competitie en 4) de gemakkelijke 2-0 overwinning, die Jong Colombia in de eerste ronde tegen SUBT behaalde. Onderschatting van een tegenstander is gevaarlijk.

Zo ook op deze middag. Het elftal van SUBT, op enkele plaatsen gewijzigd werd de grote winnaar. Een stampvol stadion, met nog honderden buiten op de berg, hebben een enthousiast SUBT-elftal favoriet Jong-Colombia met de score van 1-0 zien vloeren. Voor SUBT, met 6 punten uit zeven gespeelde wedstrijden luidt het devies in de tweede ronde „er op of er onder". Enorme werkdrift is een sterk wapen. En dat wapen bezitten de „barrica-geel". Met inzet van alle krachten, en die waren niet gering, zoals Jong Colombia het heeft ondervonden, heeft SUBT de twee punten veroverd.

Natuurlijk vreugde na afloop in de kleedkamer van SUBT en neerslachtigheid in die van Jong Colombia, dat de nederlaag aan zichzelf heeft te wijten. Het mankeerde de ploeg van trainer Sjon Haseth aan speloverleg. Men had al snel door dat SUBT geenszins van plan was een duimbreed grond prijs te geven. Vooral de achterhoede met Amador Balentien, bijgestaan door Da Costa Gomez, Norman Rosini, Tonkin Sillé, Scharbaai en doelman Celsio Polinet hebben de hoofdrollen in deze wedstrijd vervuld. De leiding was in handen van arbiter Ted Koetsier, bijgestaan door Mingueli en De Boer, die zeer kundig leidde. In de tweede helft liet hij te veel toe, zodat het spel vooral in de slotfase rommeliger werd.

Balentien en Polinet vallen op

Hoog tempo

Zoals te verwachten was begonnen de beide ploegen in een hoog tempo. SUBT nam toch geen onnodige kansen en hield de achterhoede goed gesloten. Balentien die een voortreffelijke wedstrijd speelde, bijgestaan door Rosini, Tonkin Sillé, Scharbaai en Da Costa Gomez brachten de charges van Jong Colombia om zeep.

Carlos Amerikaan werd door Rosini in de twaalfde minuut in volle sprint op links gezet op een scherpe voorzet. Voordat Amerikaan gevaarlijk kon worden, kon spil Elvio Constancia de situatie klaren. Enkele minuten daarna toonde doelman Polinet zijn keepers-capaciteiten, toen Jong Colombia op ruim 25 meter van het doel verwijderd een vrije trap kreeg toegewezen. Kanonnier Elcio Martina vuurde een kogel af, die op voortreffelijke wijze gestopt werd door de goalie van de „barrica-geel".

Jong Colombia nam na een kwartier spelen het heft in handen, mede door het gepingel van Da Costa Gomez. Eerst trachtte hij steeds een tegenstander te passeren om dan de bal weg te werken. In de meeste gevallen lukte het niet.

Goede kans

Een goede kans bood Andres Constancia zijn clubmakker Iby Martina in de 21ste minuut om Jong Colombia de leiding te geven. Alleen voor het doel, schoot Martina naast. Direkt daarna probeerde Andres het zelf met een strak en hard schot. Doelman Polinet in puike vorm, liet zich niet verschalken. Ieder ogenblik verwachtte het legioen van J. Colombia hun club een doelpunt te zien maken. Want aan de serie aanvallen kwam er geen einde. Steeds weer echter werden de aanvallen door de achterhoede van SUBT onderbroken, omdat de voorhoede van Jong Colombia de fout beging het spel te kort te houden en het steeds door het midden probeerde. In de betonnen defensie van SUBT was er geen doorkomen aan. Zo ging tenslotte ook de rust in met een dubbelblanke score en met een 2-2 cornerverhouding.

Verrast

Een razendsnelle combinatie tussen Daal, Fransisco en Weyman — die even voor de rust Sillé had vervangen — en Martis dwong de achterhoede van Jong Colombia drie minuten na de hervatting tot capituleren. Met een schijnbeweging zette Fransisca spil Constancia even lam en schoof zonder tijd te verliezen het leer naar de naar binnen gezwenkte Boy Martis. Van dichtbij schoot SUBT's rechtsbinnen een berekend schot, dat doelman Bernadina totaal verrastte: 1-0.

Na dit doelpunt werd het spelpeil door Jong Colombia opgevoerd. Met vereende krachten werd de veste van SUBT elke minuut bestookt. SUBT nu in de defensie gedrongen, wist niet waar het te zoeken. In deze periode ontpopten spil Balentien en doelman Polinet zich als de helden voor hun club. Steeds opnieuw kon Balentien redding brengen in de meest hachelijke situaties en springend, zwevend en schoppend verdedigde Polinet zijn kooi als een tijger. Twaalf minuten voor het einde kreeg Andres Constancia nog een goede kans toen Erno Jansen een dropshot voor het doel van SUBT liet nederdalen. Opspringend kopte Andres de bal over de lat.

Tien man

Enkele minuten daarna kwamen de hoofden van Andres Constancia en Tonkin Sillé met elkaar in botsing. Beiden moesten het veld ruimen. Beide ploegen moesten het toen met tien man verder doen. SUBT nu bijna zeker van hun krappe 1-0 zege, trok met man en macht in de verdediging. De aanvallen van Jong Colombia werden in de slotfaze goed opgevangen. De verhouding zou beter geweest zijn, indien beide ploegen de halve winst hadden opgeëist. Jong Colombia heeft ruim zeventig minuten het heft in handen gehad, doch het ontbrak de ploeg van trainer Haseth aan tactisch inzicht en deze bleek SUBT te hebben.

Vanavond wordt de competitie voortgezet met de wedstrijd tussen VESTA en Wacker.

Rus Vakhonine: gouden medalje

TOKIO (ANP) — De Russische gewichtheffer Alexei Vakhonine was gisteren de gelukkige winnaar van de eerste gouden medaille van de Olympische Spelen te Tokio. De Rus (29 jaar) behaalde de Olympische titel in de bantamgewichtklasse met een totaal van 357,5 kg, waarmee hij het even tevoren gevestigde Olympische record van de Hongaar Imre Foeldi (355 kg.) en het wereldrecord (352,5 kg.) verbeterde dat op naam stond van de Japanner Mikaye.

Hector Curiel te gespannen

Een gespannen en nog niet geheel geacclimatiseerde Hector Curiel heeft het op de eerste wedstrijddag van de Olympische Spelen in Tokio niet kunnen bolwerken. De 26-jarige gewichtheffer uit de Nederlandse Antillen kwam met de drie Olympische oefeningen niet verder dan tot een totaal van 300 kg — en dat is in dit zeer sterke gezelschap te weinig voor het ere-metaal. Hector Curiel klasseerde zich met deze prestatie als zesde in zijn serie, een van de eerste die werden afgewerkt.

Het resultaat van Hector Publio Curiel was overigens toch niet slecht. Hij begon zeer nerveus met het onderdeel drukken, waarbij hij de halter te vroeg neerlegde, hetgeen door de bijzonder strenge jury werd afgekeurd. Bij zijn tweede poging bracht Curiel 85 kg omhoog, bij zijn derde beurt met 90 kg faalde hij volkomen. Het trekken ging met 90 kg iets beter, maar de meeste winst behaalde Curiel toch bij het stoten. Achtereenvolgens gingen 120 kg en 125 kg in een ruk naar boven en op 127,5 kg scheelde het weinig of ook deze beurt zóu goed zijn geweest.

Niet tevreden

Curiel was na afloop niet tevreden over zijn prestaties. Coach Betrian vond dat zijn pupil vooral door de te korte voorbereiding in Tokio beneden zijn top was gebleven. „Men moet niet vergeten dat zo uit de hitte hier pas woensdag in Tokio zijn aangekomen en om dan na drie dagen een topprestatie te leveren is erg moeilijk" (Zoals de AMIGOE eerder schreef behaalde Hector Curiel op de Antillen en in enkele andere Zuidamerikaanse landen herhaaldelijk een totaal van 312,5 kg; red.)

De uitslag in de bantamgewichtklasse was: 1. en Olympisch kampioen Alexei Vakhonine, 357,5 kg (Ol. en wereldrecord). Drukken 110 kg, trekken 105, stoten 142,5 kg.; 2. Imre Foeldi (Hongarije) 355 kg (115; 102,5; 137,5); 3. Shiro Ichinoseki (Japan) 347,5 kg (100; 110; 137,5); 4. Henryk Trebicki (Polen) 342,5 kg; 5. Mu Shin-Yang (Korea) 340 kg; 6. Yukio Furuyama (Japan) 335 kg. De 142,5 kg stoten van Vakhonine is eveneens een nieuw wereldrecord. De Japanner Ichinoseki bracht het Olympisch record en het wereldrecord tweehandig trekken op 110 kg.

De uitslag van het vedergewicht luidt: 1. Yoshinobu Miyake (Japan) 397,5 kg (nw wereld- en Ol. record) (122,5, 122,5, 152,5); 2. Isaac Berger (VS) 382.5 kg (122,5; 107,5; 152,5); 3. Mieczyslaw Nowak (Polen) 377,5 kg (112,5; 115; 150). Het totaal van Miyake betekende een verbetering met 10 kg van het wereldrecord, dat ook op zijn naam stond. Tijdens deze wedstrijd werd 21 maal een Olympisch record geëvenaard of verbeterd.

Waterpolo

TOKIO (ANP). — In groep C van het olympisch waterpolotoernooi won Nederland met 3—2 van Brazilië. Vandaag verloor de Nederlandse ploeg van de superieure Zuidslaviërs met 2—7. De Nederlanders droegen aan deze nederlaag zelf bij door overtredingen, welke de Zuidslaviërs een numerieke meerderheid schonken. Uitslagen: groep A: Italië — Japan 5—2, Italië — Roemenië 4—3. Groep B: Rusland — Duitsland 3—2; groep C: V.S. — Brazilië 7—1; groep D: Hongarije — Egypte 11—1.

Basketbal Tokio

TOKIO (ANP) — De uitslagen van de wedstrijden, gespeeld in het Olympisch basketbaltoernooi luiden: **Groep A:** Puerto Rico — Japan 65-55 (22-24), Rusland — Canada 87-52 (37-17), Polen — Japan 81-57 (32-27), Polen — Hongarije 56-53 (34-26), Italië — Mexico 85-80 (42-45), Hongarije — Canada 70-59.

Groep B: Uruguay — Korea 105-64 (66-29); Finland — Zuid-Korea 80-72 (37-31), Zuidslavië — Uruguay 84-71 (43-26), Peru — Brazilië 58-50 (24-23), VS — Australië 78-45 (36-20), Brazilië — Zuidslavië 68-64 (36-28), Italië — Puerto Rico 74-64 (42-33), VS — Finland 77-51 (35-27).

Zeilen bij de Spelen

TOKIO (ANP) — In Enoshima is maandag een begin gemaakt met de Olympische zeilwedstrijden. Het was bewolkt weer, er stond een lichte wind (windkracht 2). In de finnjollen — de sterkst bezette klasse — kwamen 33 boten aan de start, in de flying dutchmanklasse 21 boten, in de draken 24, in de stars 17 en in de 5,5 meterklasse 15.

De uitslagen: **finjollenklasse:** 1. Barrett (VS) 1620 pnt, 2. Kuhweide (Dld) 1318, 3. Ryrie (Austr.) 1142, 4. Willems (Ned. 1017. **Flying dutchman:** 1. Italië 1423, 2. Frankrijk 1122, 3. Rhodesië 946, 15. Nederland (Verhagen-De Jong) 247. **Draken:** 1. Denemarken 1436 pnt, 2. Italië 1162, 3. Ver. Staten 986, 12 Nederland (Van Duyl, Jongkind en Scholtz) 384. **5,5 meterklasse:** 1. Australië 1277 pnt, 2. Italië 976, 3. Zwitserland 800.

Roeien Tokio

TOKIO (ANP) — In de Olympische roeiwedstrijden plaatsten de Nederlanders Blaisse en Veenemans zich in de series ongestuurde twee in de finale met een tijd van 7.21.03. Nederland heeft de finale in de dubbel twee niet gehaald, Rouwe-Hartsuiker eindigden als tweede in 7.07.52 achter Rusland. De tweede serie, waarin de Nederlanders Alwin en Bots zouden uitkomen, is wegens een defect aan de Japanse boot uitgesteld.

Skiffeur Rob Groen werd bij de herkansingen uitgeschakeld: hij werd tweede in 7.50.78 achter Nieuw Zeeland. Nederland eindigde in de tweede serie vier zonder stuurman op de derde plaats. In de tweede herkansing bij de vier zonder stuurman werd Nederland (Lex Mullink, Jan van de Graff, Freek van de Graff, Bob van de Graaff en Marinus Klumperbeek) eerste in 7.04.85 en komt dus in de finale. Vandaag vonden de series achten plaats: Rusland, Duitsland en Tsjecho-Slowakije plaatsten zich in de finale.

Amstel wint Lucky Strike in fantasieloze wedstrijd

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Bij de gistermorgen gespeelde baseballwedstrijd in het Rifstadion tussen Amstel en Lucky Strike was weinig publiek en heerste weinig sfeer, terwijl de spelers zich matig hebben ingezet. De wedstrijd werd in een zodanig tempo gespeeld, dat om tien over twaalf pas de vierde inning was bereikt. De enige, die in deze wedstrijd schitterde was werper Nelson Francisca (Sandy Koufax van Amstel) die slechts drie hits weggaf en elf strike-outs noteerde. Ook werper Richard Moesker van Lucky speelde niet slecht. In de vijfde inning werd hij door Salomon America vervangen. Hij had intussen acht strike-outs op zijn naam staan. Zonder enige moeite werd Amstel winnaar in de partij met 7-2.

N. Francisca uitblinker

In totaal had Amstel dertien hits en beging vijf veldfouten. Lucky Strike had slechts drie hits (Martijn, Geertruida en America) en beging één „error". Voor Amstel strandden dertien spelers op de honken en bij Lucky Strike twaalf. De beste batter bij Amstel was Gilbert Naaldijk met vier hits, zes keer aan bat. De eerste inning verliep aan beide kanten blank. Harold Oehlers opende de inning voor Amstel met een hit in centerfield, gevolgd door Naaldijk met een single in left-field, Martha en Adolf Oehlers gingen beiden strike-out. Beaumont mocht na vier wijd de vrije loop naar het eerste honk ondernemen.

Met alle honken bezet, werd „Bambino" Juliana door werper Moesker onder bedwang gehouden: hij ging strike-out. Lucky Strike had meer kansen in de eerste inning. Eddie Sofia kreeg als eerste batter base-on-balls en Richinel Paulina bereikte het eerste honk safe, nadat een scherp geslagen bal tussen de benen van derde honkspeler Juliana doorging. De honken werden alle bezet toen Luis Geertruida ook vier wijd kreeg. Met nog geen enkele out, waren de kansen voor Lucky bijzonder groot om een run te scoren. Een sacrifice-fly" was tenslotte voldoende om een run binnen te brengen. Maar Freddy Winklaar en Ga Thielman gingen strike-out en Susana sloeg in een force-play. Op weg naar het tweede honk werd Luis Geertruida door Harold Oehlers uitgeschakeld.

In de tweede inning scoorde Amstel twee runs. Enrique Paulina sloeg een infield-hit en stal direct daarna het tweede honk. Francisca trok ook aan het kortste eind, doch op een „passball" van achtervanger Susana, verhuisde Paulina naar het derde honk. Harold Oehlers kreeg vier wijd en Paulina en Oehlers kwamen binnen op een triple van Naaldijk in centerfield: Lucky Strike verkleinde de score in de tweede helft van de tweede inning. Marcel Joubert werd met een „fastball" aan de hand getroffen en kreeg het eerste honk gratis. Moesker ging strike-out en Joubert verhuisde toen naar het derde honk op een wilde gooi van achtervanger Martina naar het tweede honk. Op een double van Martina, kon Joubert over de thuisplaat: 1-2. Met Adolf Oehlers en Beaumont op het tweede en eerste honk, veraste Juliana met een „bunt" in de derde inning. Vanuit het tweede honk kon Oehlers scoren, doordat het spel van „Lucky" geconcentreerd was op het eerste honk: 3-1. Ook Lucky kwam in de derde inning met een run binnen lopen.

Amstel superieur

Met alle honken bezet sloeg Susana een grondbal naar Harold Oehlers. Amstels tweede honkspeler liet de bal uit zijn handen vallen, zodat Winklaar vanuit het derde honk kon binnen lopen:2-3. Vanaf de vierde inning deelde Amstel de lakens uit. Naaldijk opende de inning met een single, stal het tweede honk en liep binnen op een hit van Pablo Beaumont: 4-2.

Enrique Paulina opende de vijfde inning met een infield hit, stal het tweede honk en nadat Francisca en Harold Oehlers aan het kortste eind hadden getrokken, sloeg Naaldijk zijn vierde hit van de morgen. Paulina kon naar huis: 5-2. Stanley Martha scoorde ook een hit voor Amstel en de vlugge Naaldijk, die ondertussen het tweede honk had genomen liep binnen: 6-2.

Wijzigingen

Manager Ruben Capriles wijzigde zijn team in de vijfde inning. Op de heuvel was America in de plaats van Moesker gekomen. Carlos Geertruida kwam voor achtervanger Susana binnen, Rojer voor Martijn, Donicio Geertruida voor Winklaar en Stuart voor Joubert. Er kwam geen verandering meer in de stand, ofschoon Luis Geertruida en Salomon America hits voor Lucky Strike sloegen. „Lucky" kreeg ook nog verschillende kansen, maar de „boys" van manager Capriles bleven het antwoord schuldig. In de zesde inning scoorde Amstel er een run bij en bracht de stand op 7-2. Met Beaumont op het tweede honk, sloeg Freddy Martina — na drie keer strike-out te zijn gegaan — een hit en kreeg zijn clubmaker thuis: 7-2. Met deze stand kwam het einde van deze slappe wedstrijd.

Het score verloop zag er als volgt uit:

Amstel	0	2	1	1	2	1	0	0	0	— 7
L-Strike	0	1	1	0	0	0	0	0	0	— 2

Winnaar was Nelson Francisca en de verliezer Richard Moesker. Dinsdagavond vindt de wedstrijd tussen Chicago en Winston Indians plaats.

Slotverklaring van Cairo wil einde kolonialisme

Amerikaanse blokkade Cuba moet opgeheven

CAIRO (RTR) — In het slotcommuniqué van de zaterdag te middernacht geëindigde conferentie van niet-verbonden landen in Caïro wordt aangedrongen op „onvoorwaardelijke, algehele en definitieve uitbanning van het kolonialisme nu". De 9500 woorden tellende verklaring veroordeelt „alle kolonialistische en neo-kolonialistische praktijken die in diverse delen van le wereld worden bedreven". Zij doet een beroep op „alle vechtenden in Kongo", de vijandelijkheden onmiddellijk te staken..." en op alle vreemde mogendheden van Kongo... daarmee op te houden". De Kongolese regering worlt verzocht de werving van huursoldaten te staken en degenen die thans in het land zijn te verwijderen.

Geen inmenging op Cyprus geëist

De slotverklaring, die getiteld is „programma voor vrede en internationale samenwerking", zegt dat „Het bevrijdingsproces onstuitbaar en onherroepelijk" is. „Gekoloniseerde volken mogen rechtmatig naar de wapens grijpen om zich van de volledige uitoefening van hun recht op zelfbeschikking en onafhankelijk te verzekeren als de koloniale mogendheden volharden in het verzet tegen hun natuurlijke aspiraties", aldus de verklaring.

Alle internationale conflicten moeten met vreedzame middelen worden geregeld op een wijze, dat het recht niet wordt aangetast.

In de verklaring wordt voorts de algemene vergadering der Verenigde Naties aanbevolen, de verklaring over de beginselen van vreedzame coëxistentie goed te keuren.

Cyprus

Op alle landen wordt een beroep gedaan, de soevereiniteit, onafhankelijkheid en territoriale onschendbaarheid van Cyprus te eerbiedigen en zich te onhouden van het dreigen met of gebruiken van geweld of interventie. Cyprus heeft, zo zegt de verklarng, — recht op „onbeperkte soevereiniteit en onafhankelijkheid" en zijn bevolking moet in staat worden gesteld, zich in vrijheid over de politieke toekomst van het eiland uit te spreken op basis van het beginsel van zelfbeschikking. De conferentie beveelt ook verwijdering van de buitenlandse bases op Cyprus aan.

De conferentie pleit voor het sluiten van een overeenkomst door de grote mogendheden inzake algemene en volledige ontwapening. De niet verbonden landen verklaren zich bereid, zich te onthouden van vervaardiging en verwerving van en proefnemingen met kernwapens en nodigen alle andere landen uit, dit ook te doen, en havens en vliegvelden te sluiten voor schepen of vliegtuigen die gebruikt worden voor het vervoer van kernwapens. De conferentie hoopt. Dat het mogelijk zal zijn in Afrika, Latijns Amerika, delen van Europa en van de wereldzeeën kernwapenvrije zones in te stellen.

De conferentie dringt aan op opheffing van de Amerikaanse basis Guantánamo in dat land. Zij spreekt zich uit voor onderhandelingen tussen de Ver. Staten en Cuba. Zij zegt voorts, dat vestiging van nieuwe bases in de Indische Oceaan een bedreiging van de vrede, veiligheid en onafhankelijkheid in dit gebied zou vormen.

De niet-verbonden landen eisen de opheffing van alle buitenlandse militaire bases in alle landen van de zogenaamde derde wereld.

Cuba

In de verklaring wordt verder aangedrongen op „liquidatie" van de Britse militaire bases in Aden, wordt de „strijd van de bevolking van Aden en de protectoraten" gesteund en ook het „Britse kolonialisme" in Oman afgekeurd. De conferentie veroordeelt „uitingen van kolonialisme en neo-kolonialisme" in Latijns Amerika en vraagt onafhankelijkheid voor Brits Guyana. Zij betreurt dat Martinique, Guadaloupe en andere Caribische eilanden nog steeds geen zelfbestuur hebben.

Aangedrongen wordt op sancties tegen Zuid-Afrika in verband met de apartheidspolitiek van dat land. Op alle landen wordt een beroep gedaan, Zuidafrikaanse goederen te boycotten, de diplomatieke betrekkingen te verbreken, havens en vliegvelden voor schepen en vliegtuigen die op Zuid-Afrika varen resp. vliegen te sluiten, en vluchten naar en van dat land boven het eigen grondgebied te verbieden en alle weg- en treinverkeer met Zuid-Afrika te staken.

De conferentie verklaart, dat vreedzame coëxistentie tussen landen met verschillende sociaal-politieke stelsels „zowel mogelijk als noodzakelijk" is. De conferentie is vastbesloten te verzekeren dat de volken van de Portugese gebieden in Afrika en Azië onverwijld onafhankelijkheid verkrijgen zonder voorwaarden of voorbehoud".

Het Zuidrhodesische „racistische minderheidsbewind" wordt veroordeeld wagens ontzegging van de fundamentele vrijheden aan de bevolking „door daden van onderdrukking en terreur".

Volgens de verklaring moeten de Verenigde Naties de territoriale onschendbaarheid van Swaziland, Basoetoland en Beetsjoeanaland garanderen en maatregelen nemen om die landen spoedig onafhankelijk te doen worden.

Afkoelingsperiode van kracht in havens V.S.

NE WYORK (AFP) — De rechter van de federale rechtbank van New York heeft bepaald dat de havenarbeiders in de havens van oost-Amerika en langs de Golf van Mexico gedurende de komende 70 dagen niet in staking mogen gaan.

Hij nam dit besluit op grond van de arbeidswet van Taft-Hartley, die 30 september door president Johnson van toepassing werd verklaard, toen de betrokken havenarbeiders in staking gingen uit protest tegen wijzigingen in de tot nu toe gevolgde werkwijze bij het laden en lossen in de genoemde havens.

Afkoeling

Dezelfde rechter had reeds op een oktober bepaald, dat de staking voor 10 dagen moest worden opgeschort. Met de zaterdag afgekondigde verlenging van deze periode met 70 dagen is de zogenaamde „afkoelingsperiode", waarin de arbeidswet van Taft en Hartley voorziet, en die bedoeld is om een staking door voortgezet overleg en eventuele bemiddeling door de Amerikaanse regering, eventueel overbodig te maken, thans voor haar geheel van kracht verklaard.

Samenzwering in Niger verijdeld

BONN (RTR) — President Hamani Diori van de republiek Niger heeft het bezoek dat hij van 10 tot 22 oktober aan West-Duitsland zou brengen uitgesteld wegens bijzondere gebeurtenissen in zijn land. Dit heeft een woordvoerder van de ambassade van Niger in Bonn zondag bekendgemaakt. Hij zei dat uit het buitenland afkomstige gewapende groepen hadden getracht de regering van Niger omver te werpen. Deze poging was verijdeld, aldus de woordvoerder die meedeelde, dat het bezoek nu op een later datum zal plaats vinden.

JOHNSON

Johnson in hol Goldwaters leeuw

PHOENIX (RTR) — Als onderdeel van zijn verkiezingstocht door de westelijke staten is president Johnson zondag in Phoenix, in de staat Arizona, aangekomen.

Op de luchthaven van Phoenix, waar zoals bekend Johnsons tegenstander Goldwater woont, hadden zich verscheidene duizenden aanhangers van de president verzameld. Vandaag reist Johnson via de steden in de Rocky Mountains weer naar Washington terug.

Zuiveringsactie in Colombia

BOGOTA (RTR) — Een militaire woordvoerder heeft meegedeeld dat tijdens een zuiveringsactie in Marquetalia 19 „pro-communistische bandieten" werden gedood. Vier militairen kwamen om en vier werden gewond. Volgens de woordvoerder werd de actie beslissend geacht voor de pacificatie van het gebied, dat voordien werd beheerst door procommunistische bandieten.

Minister Seebohm pleit voor Sudeten-Duitsers

Stellingname tegen regering

BURGKUNSTADT (AFP) — „Ik heb mijn toespraak in Neurenberg niet te vergeefs gehouden en ik neem er geen woord van terug", aldus de Westduitse minister van Vervoer, Seebohm, op de Beierse vergadering van vroegere Sudeten-Duitsers in Burgkunstadt. Hij bevestigde hiermee zijn uitlatingen, gedaan tijdens de 15e algemene vergadering van Sudeten-Duitsers, die met pinksteren in Neurenberg plaats vond.

Seebohm had toen de terugkeer van de „gestolen gebieden aan het Sudeten-Duitse volk" bepleit. Deze redevoering werd door de Westduitse regering gekritiseerd. Als gevolg van het in Bonn ontstane tumult vanwege deze stellingname tegenover de regering, had Seebohm zijn verklaring herroepen, zeggende dat hij deze onder bedreiging had afgelegd.

Geen verzoening

Tijdens de bijeenkomst van zondag zei Seebohm, die tot de christen-democratische partij behoort, dat het sluiten van een handelsverdrag met Tsjecho-Slowakije geen enkele verbetering met zich brengt van de huidige toestand van de Sudeten-Duitsers. „Door een dergelijk verdrag met Praag verbeteren de Westduitse firma's waarschijnlijk hun handelsbalans, maar dat houdt nog geen waarachtige verzoening in", aldus Seebohm.

Brandkastkraak levert 50 mille op

ROTTERDAM (ANP) — In de afgelopen nacht is ingebroken in het warenhuis van Vroom en Dreesman in Rotterdam-Zuid. De inbrekers, die via een brandgang bij het gebouw kwamen en daar de toegang forceerden, zijn erin geslaagd de brandkast open te snijden. Zij gingen er met een bedrag van Nf 50.000 vandoor.

Brits jacht in Kanaal vergaan

LONDEN (AFP) — Het Britse jacht „Marie Celia", dat maandag uit St Malo, aan de Franse westkust was vertrokken op weg naar het Kanaaleiland Jersey, is vrijdagavond op de kust van dit eiland vergaan.

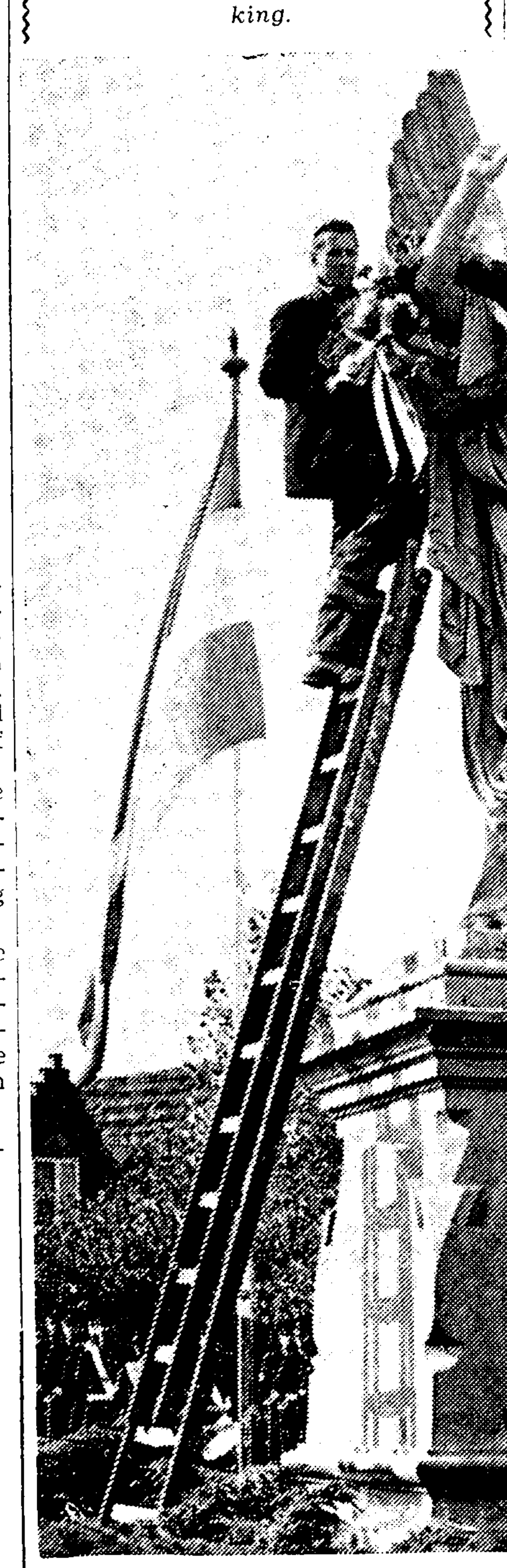
Een der opvarenden, een jonge vrouw, wist zaterdag, na de nacht op het wrak te hebben doorgebracht, zwemmende de wal te bereiken. Van de vier overige opvarenden ontbreekt elk spoor.

Tijdens een audiëntie bij paus Paulus de zesde, in Vaticaanstad, heeft een New Yorkse politieman de Heilige Vader zijn helm en zijn „baton" aangeboden.



★

Donderdag heeft Alkmaar weer zijn ontzet in 1573 gevierd. Foto: zo als elk jaar wordt een krans gehangen om het Victorie-beeld, het middelpunt van de herdenking.



Eddie Cantor, filmman en TV-acteur overleden

Van slopjongen naar miljonair

HOLLYWOOD (RTR) — De Amerikaanse Vaudevillezanger en filmster Eddie Cantor is zaterdag in zijn woning te Beverly Hills aan een hartaanval bezweken. Hij is 72 jaar geworden. Hij begon zijn carrière op veertienjarige leeftijd in New York.

De acteur vermaakte in zijn films miljoenen over de gehele wereld met zijn ogen als schoteltjes, zijn brede lach, galmende stem en druk-bewegende ledematen. Cantor moest zijn medewerking aan een reeks televisieprogramma's in 1953 staken na een hartaanval. Sindsdien is hij vrijwel niet meer opgetreden. Hij huwde in 1914 en had vijf kinderen, allen dochters. Zijn vrouw overleed in 1962.

Ziegfield Follies

De zanger maakte vooral naam door zijn optreden in de beroemde „Ziegfield Follies". Zijn grootste succes was „Whoopee", waarmee hij ook in een film optrad. Tot zijn andere films behoren „Palmy days", „The kid from Spain", „Roman scandals" en „Strike me pink", die alle gemaakt werden in de jaren dertig. Cantor besteedde, toen hij beroemd was geworden, een groot deel van zijn tijd aan het omhoog brengen van zijn beroep en aan liefdadigheid. In 1947 ontving hij een onderscheiding voor „uitstekende diensten op humanitair terrein, de joodse overlevenden in Europa bewezen".

Eddie Cantor werd op 31 januari 1892 als Edward Iskowitz in een kamertje boven een Russisch theehuis in een slop in het New Yorkse East Side geboren. Zijn ouders stierven toen hij nog een baby was en hij werd opgevoed door zijn grootmoeder. Als straatjongen kreeg hij al wat geld van voorbijgangers voor zijn uitstekende imitaties van populaire sterren uit de „show business". Na een eerste prijs te hebben gewonnen op een kinderfestival verscheen hij op veertienjarige leeftijd in Vaudeville voor het eerst op de planken. In 1929 was hij miljonair, maar hij verloor alles bij de beurs-„crash". Een paar jaar later had hij opnieuw een fortuin vergaard door zijn optreden in films voor Sam Goldwyn. In 1914 huwde hij met Ida Tobias — de Ida uit het liedje „Ida, sweet as apple cider".

John Okello uit Tanganjika gezet

NAIROBI (RTR). — „Veldmaarschalk" John Okello, die naar zijn zeggen in januari de staatsgreep in Zanzibar heeft geleid, is zondag in Nairobi (Kenia) aangekomen na uit Tanganjika uitgewezen te zijn. Okello zegt elf dagen in noordwest-Tanganjika gevangen gezeten te hebben. Hij wil naar Kampala (Oeganda) gaan.

Betoging voor Belaunde in Lima

LIMA (RTR) — Circa 50.000 mensen verzamelden zich gisteravond op het Plaza de Armas in Lima om de verjaardag van president Belaunde te vieren. Deze demonstratie werd door politieke waarnemers alhier beschouwd als steun aan de regeringspolitiek.

Prins Bernhard en dochter naar Tokio

SCHIPHOL (ANP) — Kort na vijf uur gisteren zijn prins Bernhard en prinses Beatrix per DC-8 „Sir Alexnder Fleming" van de KLM van Schiphol naar Tokio vertrokken, waar ze de Olympische Spelen tot het einde toe gaan bijwonen.

Koningin Juliana deed haar man en oudste dochter op het vliegveld uitgeleide. Ze vergezelde hen zelfs tot in het vliegtuig toe, waar ze afscheid nam. Vervolgens daalde ze alleen de vliegtuigtrap af en maakte de op het platform wachtende leden der hofhouding aan het lachen door statig maar gekscherend op te merken: „Op het laatste moment heb ik besloten toch maar niet mee te gaan".

Prins Bernhard gaat naar Tokio in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Fédération Equestre Internationale, de internationale hippische sportbond. Prinses Beatrix gaat uit belangstelling voor de verrichtingen van de deelnemers aan de Olympische Spelen.

Python retour

LONDEN (RTR). — Een twee meter lange python, die woensdag uit het huis van een Londense arts is verdwenen, is opgerold in zijn kooi teruggevonden. Men neemt aan, dat een grappenmaker het dier had weggehaald. De politie kwam er aan te pas, maar deze kon niets vinden. De communicatie met de arts werd bemoeilijkt door het feit, dat hij had gezworen nooit meer op woensdag te spreken uit protest tegen de Britse kernmacht.

Zuster Van Esch overleden

DEN HAAG (ANP) — In haar woning te Rijswijk is zaterdagnacht op 81-jarige leeftijd overleden Anna Mathilde van Esch, in leven hoofdverpleegster te Paramaribo en besturend hoofdzuster op Curacao. Zij was in 1943 gastvrouw van de toenmalige prinses Juliana, toen die vanuit Ottawa naar Suriname kwam. Tijdens de oorlog was zij leidster van de Rode Kruiszusters en trad zij op als verzorgster van de geïnterneerden. Zij heeft vijfendertig jaar in Paramaribo gewerkt en vier jaar op Curacao.

Tanganjika is basis tegen Mozambique

Rode instructeurs bij terroristen

LISSABON (RTR) — Volgens het Portugese persbureau „ANI" worden al sedert enige maanden wapens en munitie uit communistische landen naar Tanganjika overgebracht voor gebruik door „groepen terroristen van verscheidene nationaliteiten" die het naburige Portugese Mozambique willen „bevrijden".

Het persbureau haalt de mening van waarnemers aan dat Tanganjika, een lid van het Britse gemenebest, wordt veranderd in een „grote basis voor ondermijnende activiteiten in Afrika".

Terroristen

President Nyerere van Tanganjika heeft onlangs gezegd dat tientallen Chinese en Russische militaire instructeurs in Dar-es-Salaam zijn aangekomen, aldus „ANI". Over terroristen die Mozambique waren binnengedrongen zegt het persbureau dat drie groepen gevangen waren genomen en dat men twee andere vrijwel heeft ingerekend. Onder de gevangenen bevond zich een zekere Lucas Fernandes, die in Peking na een militaire opleiding tot „generaal" was benoemd.

Overwegwachtster verkoos Bacchus

LONDEN (RTR). — In de Engelse plaats Beipen is de 55-jarige mevrouw Sybil May Hughes tot een boete van drie pond veroordeeld, omdat zij als overwegwachtster in kennelijke staat was geweest. De politie had een kijkje in de blokpost genomen, toen twee treinen langdurig voor een onveilig signaal moesten wachten. Zij troffen mevrouw Hughes liggend op de grond en zingend aan. Een woordvoerder van de spoorwegen deelde mee, dat het nog niet zeker is of de overwegwachtster in haar functie zal worden gehandhaafd.

Rotary-Ghana tegen Pettengill

ACCRA (RTR) — Het bestuur van de Rotary-club van Accra (Ghana) heeft aangedrongen op het aftreden van de voorzitter van „Rotary International", de Amerikaan Charles Pettengill, die in een interview met een Zuidafrikaans blad zou hebben verklaard, de Afrikanen in Zuid-Afrika in het algemeen niet geschikt en niet rijp te achten voor zelfbestuur.

De Gaulle bespreekt handel met Uruguay

MONTEVIDEO (RTR) — President De Gaulle heeft vrijdagavond met leiders van Uruguay de kwestie van de buitenlandse handel besproken.

President Giannattasio zei, dat bijzonder belang zou worden gehecht aan de besprekingen voor de vestiging van betrekkingen tussen Europese landen en de Latijns-Amerikaanse Vrijhandels-associatie, „waarvan de toekomst van onze landen afhangt". Uruguay en Frankrijk hebben vrijdag een overeenkomst voor wetenschappelijke, technische en culturele samenwerking gesloten.

Aardgas in Schermer gevonden

(Van onze correspondent)

ALKMAAR. — De AMOCO Netherlands heeft in de Schermer een nieuw aardgasveld aangeboord op het land van de heer Th. Pronk langs de Zuidervaart. Enkele weken geleden vond men hier eveneens aardgas, doch in een kleinere hoeveelheid. Zaterdagmiddag schoot een nieuwe vlam meters hoog en met donderend lawaai de lucht in. Het gas staat onder een vrije hoge druk en dat zou een aanwijzing kunnen zijn voor een flinke hoeveelheid.

Experts van de AMOCO achten het zeer onwaarschijnlijk, dat de maatschappij dezelfde bel zou hebben aangeboord als de NAM enkele weken geleden in Middelie. Nadat veertien dagen terug op dezelfde plek aardgas was gevonden op 2300 meter, werd de boring, die werd uitgevoerd door een Franse onderaannemer, stug doorgezet. Zaterdag arriveerde men op een diepte van om en nabij de 3000 meter. Wanneer de voortgezette proeven een gunstig resultaat hebben, zal de AMOCO als tweede maatschappij na de NAM een concessieaanvraag indienen.

Rommel herdacht in West-Duitsland

HEIDENHEIM (RTR). — Militairen, die deel hebben uitgemaakt van het „Afrika-korps", hebben zondag deelgenomen aan een plechtigheid ter herdenking van de dag, waarop 20 jaar geleden hun bevelhebber, veldmaarschalk Erwin Rommel, stierf. (Rommel werd op 14 oktober 1944 door de Nazi's gedwongen zelfmoord te plegen. Hij werd ervan beschuldigd deelgenomen te hebben aan een samenzwering om Hitler weg te werken.) De herdenking van zondag, in de geboorteplaats van Rommel, werd ondermeer bijgewoond door zijn weduwe, mevrouw Lucie Rommel, en zijn zoon Manfred.

Massavergiftiging van schoolkinderen Koeweit

Schoolkeuken bleek besmet

KOEWEIT (AFP). — In Koeweit moesten dezer dagen 4000 schoolkinderen met spoed in ziekenhuizen worden opgenomen, na het nuttigen van een maaltijd, die was verstrekt uit de centrale schoolkeuken. Het grootste deel der slachtoffers kon de volgende dag weer uit de ziekenhuizen worden ontslagen. Ongeveer 700 werden echter nog voor medische nabehandeling vastgehouden.

De autoriteiten stellen een diepgaand onderzoek in naar de oorzaak dezer massale voedselvergiftiging. Alle beschikbare artsen, verleegkrachten, geneeskundige diensten en dergelijke werden ingeschakeld bij de ontvangst van de duizenden kinderen, die door hun ouders ziek aan de hospitalen werden afgeleverd. Later moesten de politie en brandweer en ook militairen ingrijpen om de orde te herstellen toen meer dan 20.000 familieleden der zieke kinderen de ziekenhuizen belegerden.

Slagers staken in Argentinië

BUENOS AIRES (RTR). — De Argentijnse slagers hebben vandaag voor een week hun winkels gesloten. Zij doen dit uit protest tegen de hoge prijs van levend vee. Zij willen dat de regering een maximumprijs vaststelt.

Dieven wierpen ballast uit auto

LONDEN (RTR). — Achttien politie-auto's hebben zondagochtend vroeg door de voorsteden van oost-Londen een bestelauto achtervolgd, die vol was met gestolen televisie- en radiotoestellen. De dieven, die een zaak hadden geplunderd, moesten hun „balast" uitwerpen om uit de handen van de politie te kunnen blijven. De politiewagens hadden grote moeite de obstakels te ontwijken. Twee auto's botsten tegen elkaar en een motorfiets werd vernield. De dieven slaagden erin te ontkomen, met achterlating van de bestelwagen. Een politieman noemde de achtervolging de gevaarlijkste sinds jaren.

—x—

Wijlen generaal Douglas MacArthur, die zes april te Norfolk, in de Amerikaanse staat Virginia, is ter aarde besteld, heeft zijn weduwe twee miljoen dollar nagelaten. (AFP)